

**LANAFORM**

AIR QUALITY

# Breezy Cube

PERSONAL AIR COOLER



LOWERS THE  
TEMPERATURE



2 INTENSITY  
LEVELS



TIMER FUNCTION  
2HRS / 4HRS



NATURAL TECHNOLOGY  
THROUGH EVAPORATION



FILTER USING  
PLANT FIBRE

REFROIDISSEUR D'AIR  
PERSONNEL

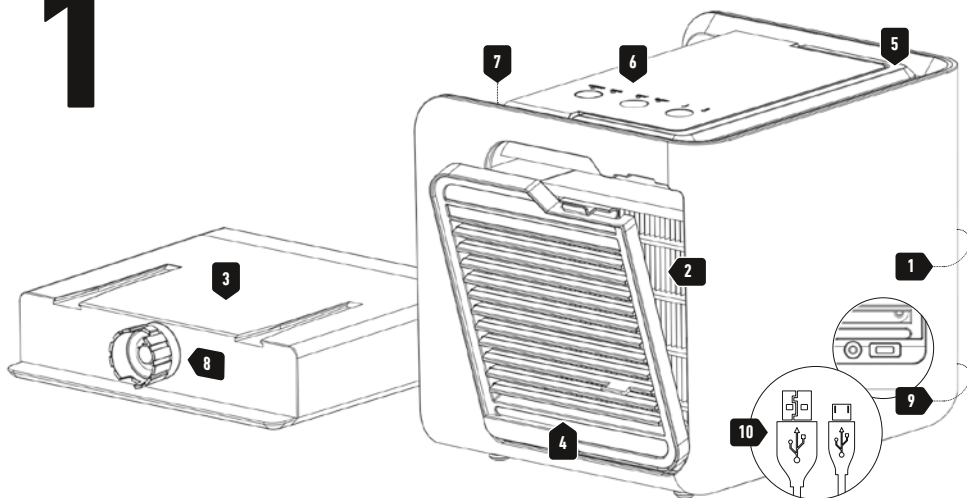
PERSOONLIJKE  
LUCHTKOELER

LUFTKÜHLER FÜR DEN  
PRIVATGEBRAUCH

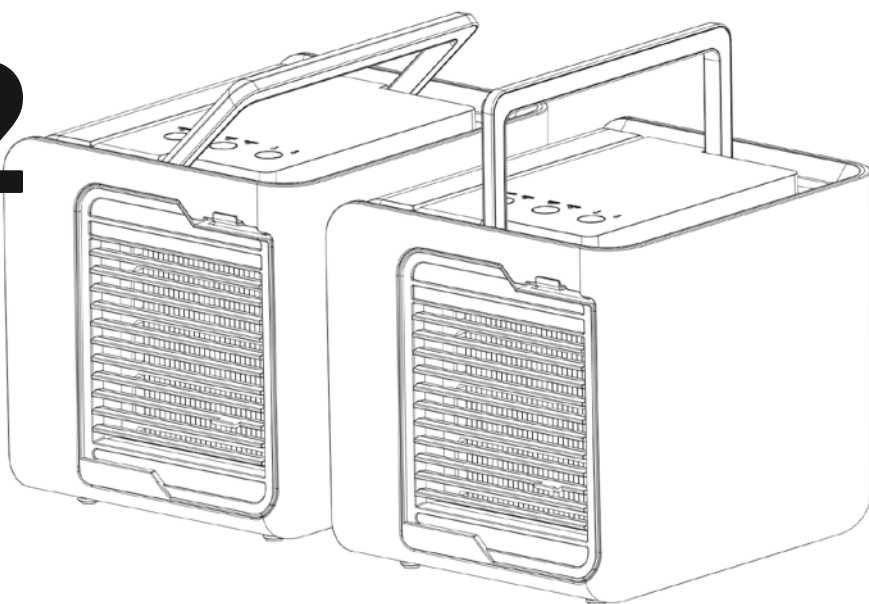
REFRIGERADOR DE AIRE  
PERSONAL

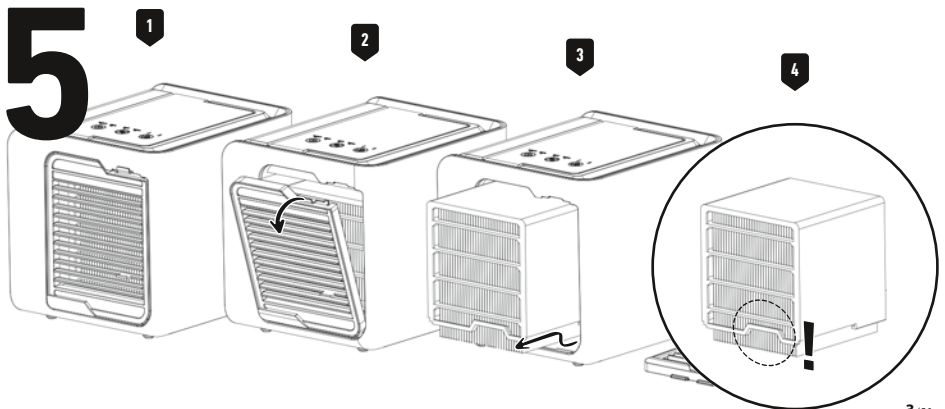
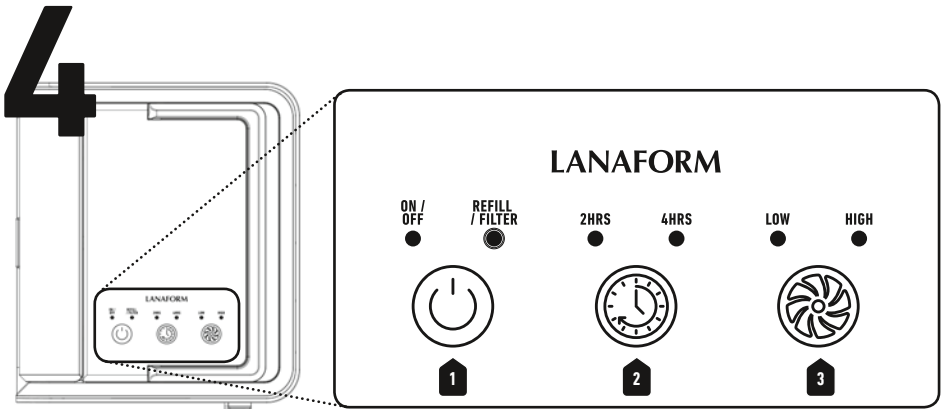
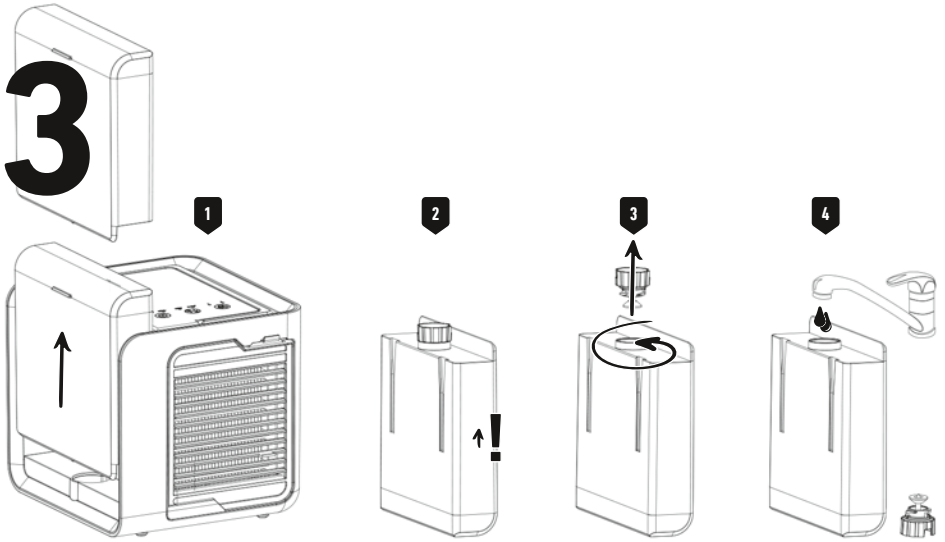
OSOBISTE URZĄDZENIE DO  
CHŁODZENIA POWIETRZA

# 1



# 2






## ENGLISH

### INTRODUCTION

Thank you for choosing LANAFORM's Breezy Cube personal air cooler.

The Breezy Cube air cooler is designed to reduce the temperature to -12.4°C\* and to help you relax with a refreshing effect up to a distance of 2 meters. It can be used at the office, in a bedroom, in the lounge or in any place in which you want to cool your personal internal space. In the winter, it also helps you restore a proper humidity level and eliminate the discomfort associated with dry air. Furthermore, its natural cooling by evaporation technology and its ultra-absorbent plant-fibre filter create an environmentally-friendly product free from harmful chemical substances.

\* Drop in temperature (°C) at 30cm away from the Breezy Cube with a room temperature of 35°C and relative air humidity of 30%.

 The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

**▲ Please read all the instructions before using your humidifier, especially this basic safety information.**

This device is not intended for use by people, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with a lack of experience or knowledge, unless someone responsible for their safety can supervise or instruct them beforehand on how to use the device. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.

Use this device only in accordance with the instructions given in this manual.

Check that your mains voltage is the same as that of your device.

Always place the device on a hard, flat and level surface. Keep it away from walls (at least 15 cm) and heat sources such as stoves, radiators, etc.

Do not connect or disconnect the plug of the device with wet hands.

If the power cable is damaged, it must be replaced by a similar cable available from the supplier or the supplier's after-sales department.

Do not leave the device exposed to direct sunlight.

Fill the reservoir with clean, fresh, distilled or demineralised water.

Do not dismantle the device entirely. If you notice any problems, return the humidifier to the supplier or the supplier's after-sales department.

Do not switch on the device when there is no water in the reservoir.

Do not shake the device. This might affect its operation.

Never touch the water or components when the unit is running.

If there is an unusual smell when the device is being used as described in this manual, switch off the device, unplug it and have it examined by the supplier or the supplier's after-sales department.

Do not use essential oils with this device.

Do not pour hot water, i.e. water with a temperature above 40°C, into the reservoir.

Unplug the device before cleaning it or removing the reservoir.

Do not wash the entire unit with water and do not immerse it in water. Consult the cleaning instructions in this manual.

The device must be cleaned regularly. To do this, consult the cleaning instructions in this manual and follow them.

If it falls into water, unplug it immediately before retrieving it.

Electrical appliances should never be left unattended when connected. Unplug it when you are not using it.

Keep the power cable away from hot surfaces.

Do not put items of clothing or towels on top of the device. If the air vent is obstructed, this may cause the device to malfunction.

Never point the air vent towards electrical devices, books or wooden objects that could present a risk of mould.

When moving the device, lift it up by the handle and not by the water reservoir.

The device is designed for indoor and domestic use only.

Use only the accessories supplied with this device. The use of any unauthorised accessory will not be covered by the warranty.

Never clean the device or its water tank by scraping it with a hard object.

NEVER insert any object into any opening (warm air intake grill and air vent).

DO NOT USE IT when aerosol products (sprays) are being used or if oxygen is being administered.

This device is not designed to be used in bathrooms or other damp internal spaces.

Never install the device in a place where it might fall into a bathtub or a water container.

Do not tilt and do not move the device when it is running. Switch it off and pull the plug out of the socket before moving it.

NEVER use the device in places where explosive gases are present.

NEVER use the device if its power cord or plug are damaged, if it does not run properly, if it has been damaged or if it has fallen into water.

Always power up the device with the USB cable supplied by connecting either to a computer (USB 3.0 port) or to the mains using a commercial USB adapter, the output current of which is at least 1.0.A.

For optimum performance, replace the filter every 6 months or after approximately 500 hours of use. The length of time may vary depending on the hardness of the water being used. Replace it only with a similar model from the supplier.


### COMPONENTS OF THE DEVICE 1

- 1 Hot air vent
- 2 Filter
- 3 Water reservoir
- 4 Cool air vent
- 5 Handle
- 6 Touch control buttons
- 7 LED atmospheric light
- 8 Reservoir cap
- 9 USB port
- 10 USB cable

### INSTRUCTIONS FOR USE

The refreshing effect of the Breezy Cube increases as the relative humidity falls. The drier the surrounding air, the more you will feel the cooling effect. The personal space cooler is most effective when it is used in warm, slightly humid weather when humidity does not exceed 60%.

#### Moving the device

Make sure you always move the Breezy Cube using the handle, according to  3).

#### Instructions prior to using the device for the first time

Remove the air cooler from its original packaging and check that it does not have any faults. If you notice any faults, return it to the supplier or the supplier's after-sales department. Place the Breezy Cube personal air cooler in the room half an hour before turning it on to allow it to adjust to room temperature.

## Filling the reservoir [ 3 ]

### ▲ Please note:

- Before filling the device with water, disconnect the power adapter from the wall socket and from the device.
- Use only clean distilled or demineralised water in order to avoid any malfunction.
- Make sure the reservoir cap is tightly closed after filling in order to avoid any leakage or electric shocks.
- The reservoir must be kept clean. Please refer to the chapter on “Maintenance and storage” below.
- Remove the reservoir by lifting [ 1 ] it and keep it upside down [ 2 ].
- Turn the reservoir cap in an anti-clockwise direction to open it [ 3 ].
- Then pour clean, fresh, distilled or demineralised water into the reservoir [ 4 ].
- Replace the cap and turn in a clockwise direction to close it tightly.
- Finally, fit the reservoir correctly on to the base of the device.

## Instructions for use [ 4 ]

**▲ Do not move the air cooler when it is being used or when water is left in the reservoir. In fact, a system for draining water that has accumulated is provided to ensure your safety and this might cause leakages when moving the device if it still has water in it. Always therefore empty the reservoir before moving the device.**

**▲ Make sure your hands are completely dry when connecting and disconnecting the device.**

The Breezy Cube personal air cooler comes with a USB cable. It can also be connected to the mains with an adapter (not supplied), the power supply output current of which is at least 1.0 A. Once the air cooler is turned on, it is ready for use.

- Adjust the slots of the air vent upwards or downwards to direct the air flow as required.
- Press the ON/OFF button [ 1 ]: a blue LED light indicates that the ventilation and the atmospheric light are working.
- Press it a second time: the atmospheric light is disabled.
  - Turning the mood light off enters the unit in night mode. It then automatically switches to the lowest intensity to be quieter. To exit the night mode and return to the previous settings, press the intensity or timer button.
- The cooler runs continuously by default. Press the timer button [ 2 ] once to set the run time for 2 hours and a second

time to set a 4-hour run time. A blue LED light indicates the length of time selected.

- Press the intensity control button [ 3 ] to go from the lowest intensity to the highest intensity and vice versa. A blue LED light indicates the intensity selected.
- When the reservoir is empty, a red luminous light appears on the ON/OFF button [ 1 ].

○ The device can continue to be used when the reservoir is empty in order to benefit from the fan. It is even recommended that the fan be allowed to turn with the reservoir empty from time to time in order to dry the filter completely.

- If this same light flashes, the filter must be replaced (approximately every 6 months). Please refer to the chapter on “replacing the filter” below.
- Press the ON/OFF button once again: the air cooler switches off.

**▲ Do not leave the device connected when you are not using it.**

## MAINTENANCE AND STORAGE

Always switch off the air cooler before cleaning it or storing it.

If the water contains too much calcium and magnesium, it may deposit a “white powder” in the device. If too much foam is deposited on the device, this will prevent it from working properly.

## Maintenance

We recommend

- 1 Using clean distilled or demineralised water each time the device is used.
- 2 Cleaning the reservoir every 2 days.
- 3 Cleaning the device (see explanations below) and making sure that all of its parts are completely dry when it is not in use.

To clean the reservoir

- 1 Clean the water reservoir with water using a soft cloth and vinegar if there are any foam or limescale deposits on the inside.
- 2 Rinse the reservoir in clean water.

To clean the filter

- 1 Remove the filter by referring to [ 5 ].
- 2 Clean by brushing with a soft brush (not supplied).

To clean the surface of the cooler

- 1 Clean the surface of the device with a clean, soft, slightly damp cloth as often as necessary.
- 2 Never use detergents, an excessive volume of water, treated cloths, cleaning agents or abrasive sprays.

## Storage

If you do not intend to use the device for a lengthy period, remove the filter and allow it to dry completely, then wrap it in a protective package and store it with the clean, dry device in a cool, dry place away from the light.

## REPLACING THE FILTER [ 5 ]

For optimum performance, replace the filter every three months or after approximately 500 hours of use. When the filter reaches the end of its serviceable life, the light below the “Refill/Filter” flashes [ 4 ]-1.

○ If you live in a place where the water is hard, it may need to be changed more frequently. In these cases, you will see minerals accumulating on the cooling device which might in time obstruct the air flow.

- Disconnect the air cooler. [ 1 ]
- Remove the air vent with the push-button at the top right of the vent. [ 2 ]
- Take out the used filter. [ 3 ]
- Then insert the new filter, making sure it is positioned correctly as on the diagram, i.e. with the opening towards the bottom and slot it in towards you. [ 4 ]
- Re-insert the air vent and connect the device so that it can be used again.

## TROUBLESHOOTING

In the event of a malfunction under normal conditions of use, please refer to the following list:

- ☹ **No operating indicator light.**
  - ⊗ No voltage, no current.
  - ⊗ Check that the device is connected and that there is no mains fault.
- ☹ **Unpleasant smell.**
  - ⊗ The air cooler is new.
  - ⊗ Drain the water from the reservoir and leave the reservoir to air out for at least 12 hours.
  - ⊗ The water is contaminated or has been in the reservoir too long.
  - ⊗ Unplug the device, drain the water from the reservoir, rinse and clean

the reservoir, and fill the reservoir with demineralised or distilled water.

- Ⓒ The filter has stayed damp for too long.
- Ⓒ Rotate the fan without any water in the reservoir to dry the filter or even to remove the filter from the device and let it dry in the open air.
- Ⓒ **Unusual noise emitted during operation.**
- Ⓒ The device is on an unstable or non-flat surface.
- Ⓒ Unplug the device and place it on a flat, stable surface.
- Ⓒ **Minerals accumulating in the cooling device.**
- Ⓒ Using hard water
- Ⓒ Use distilled water

**▲ The following effects are not regarded as malfunctions:**

If your water is particularly hard (contains a lot of minerals), the device may produce a sort of white dust. This is not a malfunction. The solution is to clean it more frequently or to use water that is not as hard.

The device runs very calmly but not entirely quietly. A sound level of less than 43DB is regarded as normal.

## REDUCTION IN TEMPERATURE 30CM AWAY

		Internal temperature (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Relative humidity (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C



## ADVICE ON WASTE DISPOSAL

The packaging consists entirely of environmentally-friendly materials that can be taken to your local waste sorting centre to be used as secondary materials. Cardboard can be placed in a paper collection container. Packing film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you are no longer using the device, dispose of it in an environmentally responsible manner and in compliance with the statutory requirements.

## LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees that this product will be free from any material and work-

manship defects for a period of two years from the date it was purchased, other than as specified below.

The LANAFORM warranty does not cover damage caused by normal wear and tear on this product. In addition, the warranty on this LANAFORM product does not cover damage caused as a result of any abusive, inappropriate or incorrect use, accident, attachment of any unauthorised accessory, modification of the product or any other situation of whatever kind, beyond the control of LANAFORM.

LANAFORM shall not be held liable for any type of incidental, consequential or special damage.

Any implied warranties of the product's fitness for purpose are limited to a period of two years from the original purchase date on presentation of a copy of the proof of purchase.

Upon receipt, LANAFORM will repair or replace your device, as appropriate, and return it to you. The warranty may only be used at the LANAFORM Service Centre. Any maintenance and repair work carried out on this product by any person other than the LANAFORM Service Centre will invalidate this warranty.

## FRANÇAIS

### INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le refroidisseur d'air personnel Breezy Cube de LANAFORM.

Le refroidisseur d'air Breezy Cube est conçu pour réduire la température jusqu'à 12.4°C\* et vous détendre grâce à un effet rafraîchissant jusqu'à une distance de 2 mètres. Il peut être utilisé au bureau, dans une chambre, dans le salon, ou dans tout endroit où vous souhaitez refroidir votre espace personnel intérieur. L'hiver, il vous aide également à rétablir un taux d'hygrométrie adéquat et à éliminer les inconforts liés à un air sec. Par ailleurs, sa technologie naturelle de refroidissement par évaporation et son filtre en fibre végétale ultra-absorbante en font un produit respectueux de l'environnement exempt de substances chimiques nocives.

\* Diminution de la température (°C) à 30cm de distance du Breezy Cube avec une température ambiante de 35°C et une humidité relative de l'aire de 30%

📷 Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

**▲ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre humidificateur, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.**

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.

Vérifiez que la tension de votre réseau correspond à celle de l'appareil.

Placez toujours l'appareil sur une surface dure, plane et horizontale. Éloignez-le légèrement des murs (minimum 15 cm) et des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.

Ne branchez pas, ne débranchez pas la fiche électrique de l'appareil avec des mains mouillées.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.

Ne laissez pas l'appareil exposé directement aux rayons du soleil.

Remplissez le réservoir avec de l'eau propre et fraîche, distillée ou déminéralisée.

Ne démontez pas l'appareil dans son intégralité. En cas de problème, rappez l'humidificateur auprès du fournisseur ou de son service après-vente.

N'allumez pas l'appareil lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.

Ne secouez pas l'appareil. Cela pourrait affecter son fonctionnement.

Ne touchez jamais l'eau et les composants lorsque l'unité fonctionne.

Si une odeur anormale survient en cours d'utilisation décrite dans le présent manuel, éteignez l'appareil, débranchez-le et faites-le examiner par le fournisseur ou son service après-vente.

N'utilisez pas d'huiles essentielles avec cet appareil.

Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir, c'est-à-dire avec une température supérieure à 40°C.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'enlever le réservoir.

Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Pour ce faire, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel et respectez-les.

Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.

Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.

Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.

Ne placez pas de vêtements ou de serviettes sur le dessus de l'appareil. Si la grille de ventilation est obstruée, cela peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Ne dirigez jamais la grille de ventilation vers des appareils électriques, livres ou objet en bois pouvant présenter des risques de moisissures.

Lors du déplacement de l'appareil, soulevez-le par la poignée et non par le réservoir d'eau.

L'appareil est conçu pour un usage intérieur et domestique uniquement.

N'utilisez que les accessoires fournis avec cet appareil. L'usage de tout accessoire non autorisé ne sera pas couvert par la garantie.

Ne nettoyez jamais l'appareil ou son réservoir d'eau en grattant avec un objet dur.

N'insérez JAMAIS aucun objet dans aucune ouverture (grille d'entrée d'air chaud et grille de ventilation).

NE L'UTILISEZ PAS lorsque des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ou en cas d'administration d'oxygène.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bains ou d'autres espaces intérieurs humides. N'installez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou dans un contenant à eau.

N'inclinez pas et ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche. Éteignez-le et retirez la fiche de la prise avant de le déplacer.

N'utilisez JAMAIS l'appareil dans les endroits où des gaz explosifs sont présents.

N'utilisez JAMAIS l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas bien, s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.

Alimentez toujours l'appareil avec le câble USB fourni en le branchant soit à un ordinateur (port usb 3.0), soit à une prise secteur au moyen d'un adaptateur secteur USB du commerce dont l'intensité de sortie d'alimentation est de minimum 1.0 A.

Pour une performance optimale, remplacez le filtre tous les 6 mois ou après environ 500 heures d'utilisation. La durée peut varier en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Remplacez-le uniquement auprès du fournisseur par un modèle similaire.

## COMPOSANTS DE L'APPAREIL [ 1 ]

- 1 Grille d'entrée d'air chaud
- 2 Filtre
- 3 Réservoir d'eau
- 4 Grille de ventilation d'air refroidi
- 5 Poignée
- 6 Boutons de contrôle tactile
- 7 Lumière d'ambiance LED
- 8 Bouchon du réservoir
- 9 Port USB
- 10 Câble USB

## CONSIGNES D'UTILISATION

L'effet rafraîchissant du Breezy Cube augmente au fur et à mesure que l'humidité relative baisse. Plus l'air environnant est sec, plus vous ressentirez l'effet refroidissant. Le refroidisseur d'espace personnel est le plus efficace lorsqu'il est utilisé par temps chaud et faiblement humide, où l'humidité ne dépasse pas les 60%.

### Déplacement

Veillez à toujours déplacer le Breezy Cube en vous servant de la poignée, conformément à la [ 3 ].

### Consignes préalable à la première utilisation

Déballage le refroidisseur d'air de son emballage d'origine et vérifiez que celui-ci ne comporte aucun défaut. En cas de défectuosité constatée, rappelez-le auprès du fournisseur ou de son service après-vente. Placez le refroidisseur d'air personnel Breezy Cube dans la pièce une demi-heure avant de l'allumer afin qu'il s'adapte à la température ambiante.

### Remplissage du réservoir [ 3 ]

#### ▲ Attention :

- Avant de remplir l'appareil avec de l'eau, débranchez l'adaptateur électrique de la prise murale et de l'appareil.
- N'utilisez que de l'eau propre et fraîche, distillée ou déminéralisée afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Veillez à fermer hermétiquement le bouchon du réservoir après le remplissage en vue d'éviter des fuites ou tout choc électrique.
- Le réservoir doit être maintenu propre. Reportez-vous au chapitre « entretien et rangement » ci-dessous.
- Enlevez le réservoir en le soulevant [ 1 ] et maintenez-le à l'envers [ 2 ].
- Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir [ 3 ].
- Versez ensuite de l'eau propre et fraîche, distillée ou déminéralisée dans le réservoir [ 4 ].
- Remplacez le bouchon et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer hermétiquement.
- Posez correctement le réservoir sur la base de l'appareil.

### Mode d'emploi [ 4 ]

**▲ Ne déplacez pas le refroidisseur d'air lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il reste de l'eau dans le réservoir. En effet, un système de drainage de l'eau accumulée est prévu pour garantir votre sécurité, ce qui pourrait provoquer des fuites lors du déplacement de l'appareil s'il contient encore de l'eau. Videz donc toujours le réservoir avant de déplacer l'appareil.**

**▲ Veillez à avoir les mains bien sèches pour brancher et débrancher l'appareil.**

Le refroidisseur d'air personnel Breezy Cube est fourni avec un câble USB. Il peut également être branché sur secteur au moyen d'un adaptateur (non inclus) dont l'intensité de sortie d'alimentation est de minimum 1.0 A. Une fois le refroidisseur d'air sous tension, il est prêt à être utilisé.

- Réglez les fentes de la grille de ventilation vers le haut ou vers le bas afin d'orienter le débit d'air comme souhaité.
- Pressez le bouton ON/OFF [ 1 ] : un voyant LED bleu indique que la ventilation et la lumière d'ambiance sont activées.
- Pressez une seconde fois : la lumière d'ambiance est désactivée.

⓪ Désactiver la lumière d'ambiance fait entrer l'appareil en mode nuit. Celui-ci passe alors automatiquement à la plus basse intensité afin d'être plus silencieux. Pour quitter le mode nuit et retrouver les paramètres précédents, pressez le bouton d'intensité ou de timer.

- Le refroidisseur fonctionne par défaut en continu. Pressez le bouton de timer [■ 2] une fois pour programmer un fonctionnement de 2H, une seconde fois pour programmer un fonctionnement de 4H. Un voyant LED bleu indique la durée sélectionnée.
- Pressez le bouton de contrôle de l'intensité [■ 3] pour passer de la plus faible intensité à la plus haute intensité et inversement. Un voyant LED bleu indique l'intensité sélectionnée.
- Lorsque le réservoir est vide, un voyant lumineux rouge apparaît au niveau du bouton ON/OFF [■ 1].

⓪ L'appareil peut continuer à être utilisé quand le réservoir est vide afin de profiter du ventilateur. Il est même conseillé de laisser tourner le ventilateur avec le réservoir vide de temps en temps pour bien faire sécher le filtre.

- Dans le cas où ce même voyant clignote, le filtre doit être remplacé (environ tous les 6 mois). Reportez-vous au chapitre « remplacement du filtre » ci-dessous.
- Pressez à nouveau le bouton ON/OFF : le refroidisseur d'air s'éteint.

**▲ Évitez de laisser l'appareil sous tension lorsque vous ne l'utilisez pas.**

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

Placez toujours le refroidisseur d'air hors tension avant de le nettoyer ou de le ranger.

Si l'eau contient trop de calcium et trop de magnésium, elle peut déposer une « poudre blanche » dans l'appareil. Si cette écume se dépose sur l'appareil en quantités trop importantes, cela l'empêche de fonctionner correctement.

### Entretien

Nous recommandons

- 1 D'utiliser de l'eau propre et fraîche, distillée ou déminéralisée pour chaque utilisation.
- 2 De nettoyer le réservoir tous les 2 jours.
- 3 De nettoyer l'appareil (voir explications ci-dessous) et de s'assurer que

toutes ses pièces soient parfaitement sèches lorsqu'il n'est pas en service.

### Pour nettoyer le réservoir

- 1 Nettoyez le réservoir à l'eau, à l'aide d'un chiffon doux, et au vinaigre s'il y a de l'écume ou des dépôts de calcaire à l'intérieur.
- 2 Rincez le réservoir à l'eau claire.

### Pour nettoyer le filtre

- 1 Ôtez-le filtre en vous référant à la [■ 5].
- 2 Nettoyez en brossant à l'aide d'une brosse douce (non incluse).

### Pour nettoyer la surface du refroidisseur

- 1 Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon propre doux légèrement humide aussi souvent que nécessaire.
- 2 N'utilisez jamais de détergents, de l'eau en excès, de chiffons traités, d'agents nettoyants ou de vaporisateurs abrasifs.

## Rangement

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pour une longue période, enlevez le filtre et laissez-le sécher complètement, puis enveloppez-le dans un emballage protecteur et rangez-le avec l'appareil nettoyé et séché dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière.

## REMPLACEMENT DU FILTRE [■ 5]

Pour une performance optimale, remplacez le filtre à chaque saison ou après environ 500 heures d'utilisation. Lorsque la durée de vie du filtre est atteinte, le voyant situé en dessous de « Refill/Filter » clignote [■ 4 ■ 1].

⓪ Si vous habitez dans un endroit où l'eau est dure, il est possible qu'il faille le remplacer plus souvent. Dans ces cas, vous verrez l'accumulation des minéraux sur le dispositif de refroidissement qui pourrait obstruer le débit d'air avec le temps.

- Débranchez le refroidisseur d'air. [■ 1]
- Enlevez la grille de ventilation à l'aide du poussoir en haut à droite de la grille. [■ 2]
- Retirez le filtre usagé. [■ 3]
- Placez ensuite le nouveau filtre en veillant à ce qu'il soit bien placé comme sur le schéma, c'est-à-dire l'ouverture vers le bas et l'encoche vers vous. [■ 4]
- Remettez la grille de ventilation et branchez l'appareil pour l'utiliser à nouveau.

## PANNES ET REMÈDES

En cas de dysfonctionnement, dans des conditions normales d'utilisation, veuillez consulter la liste suivante :

### ⓪ Pas de témoin lumineux de fonctionnement.

- ⓪ Pas de tension, pas de courant.
- ⓪ Vérifiez si l'appareil est branché ou s'il n'y a pas de panne au niveau du secteur.

### ⓪ Odeur désagréable.

- ⓪ Le refroidisseur d'air est nouveau.
- ⓪ Videz l'eau du réservoir et laissez-le s'aérer pendant 12h minimum.
- ⓪ L'eau est polluée ou est restée trop longtemps dans le réservoir.
- ⓪ Débranchez l'appareil, videz l'eau du réservoir, rincez et nettoyez le réservoir et remplacez ce dernier avec de l'eau déminéralisée ou distillée.

⓪ Le filtre est resté humide trop longtemps.

- ⓪ Faites tourner le ventilateur sans eau dans le réservoir pour faire sécher le filtre ou bien sortez le filtre de l'appareil et laissez-le sécher à l'air libre.

### ⓪ Emission de bruit anormal pendant le fonctionnement.

- ⓪ L'appareil est placé sur une surface non stable ou non plane.
- ⓪ Débranchez l'appareil et placez-le sur une surface plane et stable.

### ⓪ Accumulation de minéraux dans le dispositif de refroidissement

- ⓪ Utilisation d'une eau dure
- ⓪ Utilisez de l'eau distillée

**▲ Les effets suivants ne sont pas considérés comme des dysfonctionnements :**

Si votre eau est particulièrement dure (contient beaucoup de minéraux), l'appareil peut présenter une sorte de poussière blanche. Cela n'est pas un dysfonctionnement. La solution est de le nettoyer plus souvent ou d'utiliser de l'eau moins dure.

L'appareil fonctionne très calmement mais pas de manière complètement silencieuse. Un niveau de bruit de moins de 43dB est considéré comme normal.

## REDUCTION DE LA TEMPERATURE À 30CM

		Température intérieure (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Humidité relative (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C



## CONSEILS RELATIF À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

## NEDERLANDS

### INLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de persoonlijke luchtkoeler Breezy Cube van LANAFORM.

De luchtkoeler Breezy Cube is ontwikkeld om de temperatuur te verlagen tot -12,4°C\* en u te helpen u te ontspannen dankzij het afkoelingseffect tot op een afstand van 2 meters. Het apparaat kan worden gebruikt op kantoor, in een slaapkamer, in het salon of op elke plaats waar u uw persoonlijke binnenruimte wenst af te koelen. In de winter helpt hij u ook om een geschikte luchtvochtigheidsgraad te bereiken en komaf te maken met de ongemakken door een te droge lucht. Bovendien is het met zijn natuurlijke afkoelingstechnologie door verdamping en zijn ultra-absorberende filter van plantaardige vezel een milieuvriendelijk product dat geen schadelijke chemische stoffen uitstoot.

\* Verlaging van de temperatuur (°C) op 30cm afstand van de Breezy Cube met een kamertemperatuur van 35°C en een relatieve luchtvochtigheid van 30%.

📸 De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

▲ **Lees alle instructies vóór ingebruikname van de luchtbevochtiger, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.**

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, kinderen inbegrepen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht

staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het apparaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is omschreven.

Controleer of de netspanning overeenkomt met die van het apparaat.

Plaats het apparaat altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak. Houd het apparaat een beetje (minimaal 15 cm) verwijderd van muren en warmtebronnen zoals kachels, radiatoren enz.

Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen.

Als het snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door een gelijkwaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of zijn klantendienst.

Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.

Vul het reservoir met schoon en vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water.

Haal het toestel niet volledig uit elkaar. Als u een probleem vaststelt, laat u het apparaat dan controleren bij de leverancier of bijbehorende dienst-na-verkoop.

Schakel het apparaat niet in als er geen water in het reservoir zit.

Schud het apparaat niet. Dat zou de werking ervan kunnen aantasten.

Raak nooit het water of de onderdelen aan wanneer het apparaat in werking is.

Als u een abnormale geur waarneemt tijdens het gebruik zoals voorgeschreven in deze handleiding, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en

laat het nakijken door de leverancier of zijn klantenservice.

Gebruik geen etherische oliën in dit apparaat.

Giet geen warm water in het reservoir (water van meer dan 40°C).

Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of het reservoir verwijfert.

Was het volledige apparaat niet in water en dompel het niet onder. Raadpleeg de reinigingsinstructies in deze handleiding.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt. Raadpleeg en volg hiervoor de reinigingsinstructies in deze handleiding.

Als het apparaat in water valt, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt.

Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

Houd de stroomkabel uit de buurt van warme oppervlakken.

Plaats geen kleding of handdoeken op het apparaat. Als het ventilatierooster geblokkeerd is, kan dit leiden tot een slechte werking van het apparaat.

Richt het ventilatierooster nooit naar elektrische apparaten, boeken of houten voorwerpen omdat dit schimmelvorming kan veroorzaken.

Til het apparaat op aan het handvat om het te verplaatsen, en niet aan het waterreservoir.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik binnenshuis.

Gebruik enkel de hulpstukken die met dit apparaat zijn meegeleverd. De garantie

vervalt bij gebruik van andere, niet toege-  
laten hulpstukken.

Maak het apparaat of zijn waterreservoir  
nooit schoon door met een hard voor-  
werp te schuren.

Plaats NOOIT een voorwerp in een opening  
(rooster voor aanvoer van warme lucht en  
ventilatiërooster).

GEbruik HET NIET wanneer producten in  
aerosol (verdamper) worden gebruikt of  
bij toediening van zuurstof.

Dit apparaat is niet ontwikkeld om te wor-  
den gebruikt in badkamers of andere vocht-  
tige binnenruimten. Installeer het apparaat  
nooit op een plaats waar het in bad of in  
water zou kunnen vallen.

Hou het apparaat niet schuin of verplaatst  
het niet wanneer het in werking is. Schakel  
het uit en haal de stekker uit het stopcon-  
tact vooraleer u het verplaatst.

Gebruik het apparaat NOOIT op plaat-  
sen waar explosieve gassen aanwezig zijn.

Gebruik het apparaat NOOIT indien het  
snoer of de fiche beschadigd zijn, als het  
niet goed werkt, beschadigd is of in wa-  
ter gevallen is.

Gebruik het apparaat altijd met de meege-  
leverde USB-kabel door het op een compu-  
ter (USB 3,0-poort) of een stopcontact aan  
te sluiten met behulp van een in de handel  
verkrijgbare USB-voedingsadapter met een  
minimaal vermogen van 1.0.A.

Voor een optimale werking moet de filter  
om de 6 maanden worden vervangen, ofwel  
na ongeveer 500 uur gebruik. De duur kan  
variëren afhankelijk van de hardheid van het  
gebruikte water. Vervang hem enkel bij de  
leverancier door een vergelijkbaar model.

## ONDERDELEN VAN HET APPARAAT [ 1 ]

- 1 Rooster voor de aanvoer  
van warme lucht
- 2 Filter
- 3 Waterreservoir
- 4 Ventilatiërooster voor de  
afgekoelde lucht
- 5 Handvat
- 6 Aanraakknoppen
- 7 Led sfeerlicht
- 8 Dop van het waterreservoir
- 9 USB-poort
- 10 USB-kabel

## GEbruIKSVoORSCHRIFTEN

Het afkoelingseffect van de Breezy Cube  
neemt toe naarmate de relatieve vochtig-  
heid daalt. Hoe droger de omgevingslucht,  
des te meer zult u het afkoelingseffect  
voelen. De persoonlijke luchtkoeler is het  
meest efficiënt wanneer hij wordt gebruikt

bij warm en licht vochtig weer, waarbij de  
vochtigheid niet hoger is dan 60%.

## Verplaatsing

Zorg ervoor dat u de Breezy Cube steeds  
verplaatst aan het handvat, zoals op [ 2 ].

## Voorzorgsmaatregelen voór het eerste gebruik

Neem de luchtkoeler uit zijn oorspronkeli-  
ke verpakking en controleer of hij geen ge-  
breken vertoont. Als u een gebrek vaststelt,  
brengt u het apparaat naar de leverancier of  
zijn dienst-na-verkoop. Plaats de perso-  
nlijke luchtkoeler Breezy Cube een half uur  
voor inschakeling in de ruimte waar u hem  
zult gebruiken, zodat hij zich kan aanpassen  
aan de omgevingstemperatuur.

## Vullen van het reservoir [ 3 ]

### ▲ Opgelet:

- Vooraleer u het apparaat vult met water,  
verwijdert u de elektrische adapter uit  
het stopcontact op de muur en van het  
apparaat.
- Gebruik alleen schoon en vers, gedis-  
tilleerd of gedemineriseerd water om  
storingen te voorkomen.
- Draai de dop van het reservoir na het  
vullen stevig aan om lekkage en elek-  
tricitie te voorkomen.
- Het reservoir moet regelmatig worden  
schoongemaakt. Lees het hoofdstuk  
'Onderhoud en opberging' hieronder.
- Verwijder het reservoir door het op te  
heffen en hou het ondersteboven  
[ 1 & 2 ].
- Draai de dop van het reservoir open  
tegen de klok in [ 3 ].
- Giet vervolgens schoon en vers, gedis-  
tilleerd of gedemineriseerd water in  
het reservoir [ 4 ].
- Zet de dop terug en sluit hem luchtdicht  
af door in wijzerzin te draaien.
- Plaats het reservoir correct terug op de  
basis van het apparaat.

## Gebruiksaanwijzing [ 4 ]

▲ **Verplaats de luchtkoeler  
niet wanneer hij in gebruik is  
of als er water achterblijft in  
het reservoir. Want er is een  
drainagesysteem voorzien  
voor het verzamelde water om  
uw veiligheid te waarborgen,  
wat voor lekken zou kunnen  
zorgen wanneer het apparaat  
wordt verplaatst terwijl het  
nog water bevat. Maak het  
reservoir dus altijd leeg voordat  
u het apparaat verplaatst.**

## ▲ Controleer of uw handen goed droog zijn voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt of uit het stopcontact haalt.

De persoonlijke luchtkoeler Breezy Cube  
wordt geleverd met een USB-kabel. Het kan  
ook worden aangesloten met een adapter  
(niet meegeleverd) met een minimaal ver-  
mogen van 1.0.A. Zodra de luchtkoeler on-  
der spanning staat, is hij klaar voor gebruik.

- Richt de gleuven van het ventilatiëroos-  
ter omhoog of omlaag om de lucht-  
stroom in de gewenste richting te sturen.
- Druk op de knop ON/OFF [ 1 ]: een  
blauw ledlampje wijst erop dat de ven-  
tilatie en het sfeerlicht geactiveerd zijn.
- Druk een tweede keer: het sfeerlicht is  
uitgeschakeld.

○ Als u het sfeerlicht uitschakelt,  
gaat u in de nachtmodus naar  
het apparaat. Het schakelt dan  
automatisch over naar de laagste  
intensiteit om stiller te zijn. Als  
u de nachtmodus wilt verlaten  
en wilt terugkeren naar de  
vorige instellingen, drukt u op  
de knop intensiteit of timer.

- De luchtkoeler werkt standaard continu.  
Druk eenmaal op de timerknop [ 2 ] om  
een werking van 2 uur te programmeren,  
een tweede keer om een werking van  
4 uur te programmeren. Een blauw led-  
lampje geeft de geselecteerde duur aan.
- Druk op de controleknop van de inten-  
siteit [ 3 ] om van de laagste naar de  
hoogste intensiteit te gaan, en omge-  
keerd. Een blauw ledlicht wijst op de  
geselecteerde intensiteit.
- Wanneer het reservoir leeg is, verschijnt  
een rood controlelampje ter hoogte van  
de knop ON/OFF [ 1 ].

○ Het apparaat kan gebruikt  
blijven worden wanneer het  
reservoir leeg is voor de ventilatie.  
Het is zelfs raadzaam om de  
ventilator af en toe met een leeg  
reservoir te laten draaien om  
de filter goed te laten drogen.

- Indien datzelfde controlelampje knip-  
pert, moet de filter worden vervangen  
(ongeveer om de 6 maanden). Lees het  
hoofdstuk 'vervangning van de filter'  
hieronder.
- Druk opnieuw op de knop ON/OFF: de  
luchtkoeler wordt uitgeschakeld.

▲ **Haal de stekker van  
het apparaat het best uit  
het stopcontact wanneer  
u het niet gebruikt.**

## ONDERHOUD EN OPBERGING

Haal de stekker van de luchtkoeler steeds uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt of opbergt.

Als het water te veel calcium en te veel magnesium bevat, kan het een 'wit poeder' achterlaten in het toestel. Als deze witte laag zich in te grote hoeveelheden afzet op het apparaat, kan dat de goede werking verhinderen.

### Onderhoud

#### Aanbevelingen

- 1 Gebruik schoon en vers, gedistilleerd of gedemineriseerd water bij elk gebruik.
- 2 Maak het reservoir om de 2 dagen schoon.
- 3 Maak het toestel schoon (zie uitleg hieronder) en controleer of alle onderdelen perfect droog zijn wanneer het toestel niet is ingeschakeld.

#### Voor het schoonmaken van het reservoir

- 1 Maak het waterreservoir schoon met een zachte doek en met azijn als er binnenin schuim of kalkafzettingen aanwezig zijn.
- 2 Spoel het reservoir met schoon water.

#### Om de filter te reinigen

- 1 Verwijder het reservoir en raadpleeg daarvoor [ 5 ]
- 2 Maak dit schoon met behulp van een zachte borstel (niet inbegrepen).

#### Om het oppervlak van de luchtkoeler te reinigen

- 1 Maak het oppervlak van het apparaat schoon met een zachte schone, licht vochtige doek, zo vaak als nodig is.
- 2 Gebruik nooit detergenten, te veel water, behandelde doeken, schurende schoonmaakproducten of verdampers.

### Opbergen

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de filter en laat u hem volledig drogen. Wikkel hem daarna in een beschermende verpakking en bewaar hem samen met het schoongemaakte en droge apparaat op een koele, droge plaats en beschermd tegen licht.

### VERVANGING VAN DE FILTER [ 5 ]

Voor een optimale werking moet de filter elk seizoen worden vervangen, ofwel na ongeveer 500 uur gebruik. Wanneer de vervaldatum van de filter is bereikt, knipt het controlelampje onder 'Refill/Filter' [ 4 ] [ 1 ].

⊙ Als u op een plaats woont, waar het water hard is, is het mogelijk dat u de filter vaker moet vervangen. In die gevallen zult u de ophoping van mineralen op het afkoelingsstelsel zien, waardoor het stroomdebiet metertijd zou kunnen worden geblokkeerd.

- Schakel de luchtkoeler uit. [ 1 ]
- Verwijder het ventilatierooster met de druschakelaar bovenaan rechts van het rooster. [ 2 ]
- Verwijder de gebruikte filter. [ 3 ]
- Plaats vervolgens de nieuwe filter en zorg ervoor dat hij goed geplaatst is zoals op het schema, dat wil zeggen met de opening naar beneden en de gleuf naar u gericht. [ 4 ]
- Plaats het ventilatierooster terug en schakel het apparaat in om het opnieuw te gebruiken.

### STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Bij slechte werking onder normale gebruiksomstandigheden kunt u de volgende tabel raadplegen:

#### ⊖ Geen powerindicatielampje.

- ⊙ Geen spanning, geen stroom.
- ⊙ Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of er geen stroomonderbreking is.

#### ⊖ Onaangename geur.

- ⊙ De luchtkoeler is nieuw.
- ⊙ Leeg het reservoir en laat het minstens 12 uur verluchten.
- ⊙ Het water is vervuld of te lang in het reservoir gebleven.
- ⊙ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact, spoel en maak het reservoir schoon en vul het opnieuw met gedemineriseerd of gedistilleerd water.

- ⊙ De filter is te lang vochtig gebleven.
- ⊙ Laat de ventilator draaien zonder water in het reservoir om de filter te laten drogen of haal de filter uit het apparaat en laat hem drogen in de lucht.

#### ⊖ Abnormaal geluid tijdens de werking.

- ⊙ Het apparaat staat op een niet-stabiel of oneffen oppervlak.
- ⊙ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en plaats het op een vlak en stabiel oppervlak.

#### ⊖ Ophoping van mineralen in het afkoelingsstelsel

- ⊙ Gebruik van hard water
- ⊙ Gebruik gedistilleerd water.

### ▲ De volgende verschijnselen worden niet beschouwd als gebrekkige werking:

Als uw water bijzonder hard is (veel mineralen bevat), kan een witachtige stof verschijnen op het apparaat. Dat is geen gebrekkige werking. De oplossing bestaat erin om de filter vaker schoon te maken of minder hard water te gebruiken.

Het apparaat werkt zeer stil maar produceert steeds een zacht geluid. Een geluidsniveau van minder dan 43dB wordt als normaal beschouwd.

### VERLAGING VAN DE TEMPERAATUUR TOT 30CM

		Binnentemperatuur (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Relatieve vochtigheid (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

### ADVIJS MET BETREKKING TOT AFVALVERWIJDERING

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het milieu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet naar het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ontdekt u er dan van op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

### BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product op de datum van aankoop geen materiaal- of fabricagefouten bezit. Deze garantie blijft geldig gedurende een periode van twee jaar, met uitzondering van de onderstaande bepalingen.

De garantie van LANAFORM dekt geen schade ten gevolge van normale slijtage van het product. De garantie op een product van LANAFORM biedt ook geen dekking tegen schade als gevolg van misbruik, oneigenlijk of verkeerd gebruik, ongelukken, bevestiging van niet-toegestane accessoires, aan het product aangebrachte wijzigingen of andere omstandigheden, van welke aard dan ook, waarover LANAFORM geen controle heeft.

LANAFORM is niet aansprakelijk voor enige vorm van bijkomende, bijzondere of gevolgschade.

Alle impliciete garanties van geschiktheid voor een bepaald doel van het product zijn

bepert tot een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum op vertoning van het aankoopbewijs.

Na ontvangst zal LANAFORM uw apparaat naar gelang het geval repareren of vervan-

gen en naar u terugsturen. De garantie is alleen geldig via het servicecenter van LANAFORM. Deze garantie wordt ongeldig wanneer het onderhoud van dit product aan iemand anders dan het servicecenter van LANAFORM wordt toevertrouwd.

## DEUTSCH

### Einleitung

Sie haben sich für den Kauf des Luftkühlers Breezy Cube von LANAFORM entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Der Luftkühler Breezy Cube eignet sich zu einer Abkühlung der Temperatur bis auf -12,4°C\* und schafft eine entspannte Atmosphäre innerhalb einer Reichweite von bis zu 2m. Er kann sowohl in einem Büro als auch in Schlaf- und Wohnzimmer und an jedem Ort eingesetzt werden, den Sie in Ihrem Zuhause abkühlen möchten. Im Winter sorgt er zudem für eine ideale Luftfeuchtigkeit und verhindert dadurch Probleme, die durch trockene Umgebungsluft herbeigeführt werden. Zudem handelt es sich dank der natürlichen Kühltechnologie basierend auf Verdampfung und eines sehr saugkräftigen Filters aus Pflanzenfasern um ein umweltfreundliches Produkt, ohne schädliche chemische Stoffe.

\* Reduzierung der Temperatur (°C) in einem Umkreis von 30cm um den Breezy Cube bei einer Raumtemperatur von 35°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30%.

☑ Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

▲ **Lesen sie bitte alle anweisungen, bevor sie ihren luftbefeuchter verwenden, insbesondere diese grundlegenden sicherheitsanweisungen.**

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit bzw. Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten es nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person verwenden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung für das Gerät geeignet ist.

Das Gerät muss immer auf einer harten, ebenen und waagrecht Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren Sie das Gerät mit mindestens 15 cm Abstand zu Wänden und Hitzequellen, wie z. B. Öfen, Heizkörpern usw.

Der Netzstecker darf nicht mit feuchten Händen angeschlossen bzw. aus der Steckdose entfernt werden.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden.

Das Gerät darf nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.

Der Wassertank darf nur mit sauberem und frischem, destilliertem oder demineralisiertem Wasser befüllt werden.

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Bei einem Problem muss der Luftbefeuchter bei dem Händler oder dessen Kundendienst eingereicht werden.

Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser im Tank an.

Schütteln Sie das Gerät nicht. Dies kann den einwandfreien Betrieb beeinträchtigen.

Fassen Sie weder das Wasser noch die Gerteteile während des Betriebs an.

Wenn es bei Betrieb gemäß dieser Bedienungsanleitung zu einer ungewöhnlichen Geruchsentwicklung kommt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vom Händler oder dessen Kundendienst untersuchen.

Mit diesem Gerät dürfen keine ätherischen Öle verwendet werden.

Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank ein, d.h. die Temperatur darf nicht über 40°C betragen.

Vor dem Reinigen oder Entfernen des Wassertanks muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

Reinigen Sie nicht das gesamte Gerät mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise.

Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden. Bitte beachten Sie diesbezüglich die im Rahmen dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise.

Bevor Sie ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker unbedingt aus der Steckdose gezogen werden!

Ein Elektrogerät darf ohne Aufsicht niemals am Stromnetz angeschlossen bleiben. Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.

Das Gerät nicht mit Kleidungsstücken oder Handtüchern bedecken. Wenn das Belüftungsgitter verstopft ist, kann es zu einer Funktionsstörung des Geräts kommen.

Richten Sie das Belüftungsgitter niemals auf elektrische Geräte, Bücher oder Holzgegenstände, die anfällig für Schimmelbefall sind.

Das Gerät muss zum Umstellen am Griff angehoben werden und nicht über den Wassertank.

Das Gerät eignet sich ausschließlich für den Einsatz im häuslichen Bereich.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang dieses Geräts enthaltene Zubehör. Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörtteile fällt nicht unter die Garantieleistung.

Reinigen Sie das Gerät oder seinen Wassertank nie, indem sie mit einem scharfen Objekt kratzen.

Lassen Sie NICHTS in eine der Lüftungsöffnungen fallen (Gitter für Heißluftzufuhr und Belüftungsgitter).

Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden, oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff verabreicht wird.

Das Gerät nicht an feuchten Orten, wie im Badezimmer, verwenden. Das Gerät nicht in einem Ort aufstellen, wo es in eine Badewanne oder einen Behälter mit Wasser fallen könnte.

Das Gerät nicht neigen und nicht transportieren, wenn es in Betrieb ist. Vor jeglichem Transport den Netzstecker von der Steckdose trennen.

Das Gerät NIE an Orten verwenden, wo es explosiven Gasen ausgesetzt ist.

Das Gerät NIE verwenden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, es nicht einwandfrei funktioniert, beschädigt wurde oder in Wasser gefallen ist.

Das Gerät immer über das im Lieferumfang inbegriffene USB-Kabel anschließen, entweder über einen Computer (USB-Port 3.0) oder über einen handelsüblichen USB-Netzadapter mit einem Stromausgang von mindestens 1.0.A.

Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, sollte der Filter alle 6 Monate oder nach etwa 500 Betriebsstunden gewechselt werden. Die Einsatzdauer hängt von der Härte des verwendeten Wassers ab. Abschließend bei einem Fachhändler durch ein gleichwertiges Modell ersetzen.

## BESTANDTEILE DES GERÄTS [ 1 ]

- 1 Gitter für Heißlufterlass
- 2 Filter
- 3 Wassertank
- 4 Belüftungsgitter zur Abgabe von abgekühlter Luft
- 5 Griff
- 6 Touchscreen-Bedienschalter
- 7 LED-Stimmungslicht
- 8 Verschluss des Wassertanks
- 9 USB-Anschluss
- 10 USB-Kabel

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Die erfrischende Wirkung des Breezy Cube nimmt mit Rückgang der relativen Luftfeuchtigkeit zu. Je trockener die die Umgebungsluft ist, desto intensiver spüren Sie die abkühlende Wirkung. Der Luftkühler für den Privatgebrauch arbeitet optimal bei warmem, leicht feuchtem Wetter, wobei der Luftfeuchtigkeitsgehalt nicht über 60% liegen sollte.

### Transport

Der Breezy Cube sollte immer mithilfe des Griffs transportiert werden, wie auf [ 2 ] gezeigt.

### Anweisungen vor Inbetriebnahme

Entfernen Sie die Originalverpackung des Luftkühlers und vergewissern Sie sich, dass er nicht beschädigt ist. Sollten Sie einen Defekt feststellen, bringen Sie das Gerät bitte zum Fachhändler oder dessen Kundendienst zurück. Stellen Sie den Luftkühler für den Privatgebrauch Breezy Cube eine halbe Stunde vor dem Einschalten im Raum auf, damit er sich an die Raumtemperatur anpassen kann.

## Befüllen des Wassertanks [ 3 ]

### ▲ Achtung:

- Bevor Sie das Gerät mit Wasser befüllen, bitte zunächst den elektrischen Adapter von der Steckdose und dem Gerät trennen.
- Verwenden Sie ausschließlich sauberes und frisches, destilliertes oder demineralisiertes Wasser, um Fehlfunktionen zu verhindern.
- Drehen Sie den Verschluss des Wassertanks nach dem Befüllen hermetisch fest, um das Austreten von Wasser oder einen Stromschlag zu vermeiden.
- Der Wassertank muss sauber sein. Siehe Kapitel „Pflege und Aufbewahrung“ weiter unten.
- Entfernen Sie den Wassertank durch Anheben und drehen Sie ihn um [ 1 & 2].
- Den Verschluss des Wassertanks zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn drehen [ 3].
- Füllen Sie anschließend sauberes, frisches, destilliertes und demineralisiertes Wasser in den Tank ein [ 4].
- Den Verschluss wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, um den Tank hermetisch zu verschließen.
- Setzen Sie den Wassertank korrekt wieder in das Gerät ein.

## Anwendungshinweise [ 4 ]

**▲ Transportieren Sie den Luftkühler nicht während er in Betrieb ist oder wenn sich noch Wasser im Wassertank befindet. Das Gerät ist aus Sicherheitszwecken mit einem automatischen Abpumpsystem zum für überschüssiges Wasser ausgestattet, was bei einem Transport mit Wasser im Tank dazu führen kann, dass es ausläuft. Deshalb sollte der Tank immer vor dem Transport geleert werden.**

**▲ Bevor Sie das Gerät anschließen oder von der Steckdose trennen, sollten die Hände immer absolut trocken sein.**

Der Luftkühler für den persönlichen Gebrauch Breezy Cube wird inklusive USB-Kabel geliefert. Er kann auch mithilfe eines Adapters (nicht im Lieferumfang inbegriffen) an das Stromnetz angeschlossen werden, mit einem Stromausgang von mindestens 1.0.A. Sobald der Luftkühler angeschlossen wurde ist er einsatzbereit.

- Stellen Sie die Schlitze des Belüftungsgitters nach oben oder unten, um den Luftstrom entsprechend einzustellen.

- Betätigen Sie die Schaltfläche ON/OFF [ 1 ]: eine blaue LED-Kontrollleuchte zeigt an, dass Ventilation und Stimmungslicht eingeschaltet wurden.
- Drücken Sie ein zweites Mal: das Stimmungslicht wird deaktiviert.

○ Wenn Sie das Stimmungslicht ausschalten, wird das Gerät im Nachtmodus geschaltet. Dann wird automatisch auf die niedrigste Intensität umgeschaltet, um leiser zu sein. Um den Nachtmodus zu verlassen und zu den vorherigen Einstellungen zurückzukehren, drücken Sie die Intensität- oder Timer-Taste.

- Der Luftkühler läuft nach dem Einschalten standardmäßig ununterbrochen. Betätigen Sie die Timer-Schaltfläche [ 2 ] einmal, um einen Betrieb über 2 Stunden zu programmieren und ein zweites Mal, um einen 4-stündigen Betrieb zu programmieren. Ein blaues LED-Kontrolllicht zeigt die ausgewählte Zeitspanne an.
- Betätigen Sie die Schaltfläche zur Kontrolle der Intensität [ 3 ], um von der geringsten auf die höchste Intensität umzuschalten und umgekehrt. Ein blaues LED-Kontrolllicht zeigt die ausgewählte Intensität an.
- Sobald der Wassertank leer ist, leuchtet ein rotes Kontrolllicht in Höhe des ON/OFF-Schalters [ 1 ].

○ Das Gerät kann auch bei leerem Wassertank als Ventilator verwendet werden. Es empfiehlt sich sogar, den Ventilator ab und zu mit leerem Wassertank zu nutzen, um den Filter zu trocknen.

- Leuchtet dieselbe Kontrollleuchte auf, muss der Filter ausgewechselt werden (etwa alle 6 Monate). Siehe Kapitel „Filter auswechseln“ weiter unten.
- Betätigen Sie die Schaltfläche ON/OFF erneut: der Luftkühler wird ausgeschaltet.

**▲ Bei nichtgebrauch sollte das gerät nicht am stromnetz angeschlossen bleiben.**

## PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Trennen Sie vor Reinigung oder Aufbewahrung des Luftkühlers alle Stromzuführungen.

Wenn Wasser mit einem zu hohen Calcium- oder Magnesiumgehalt verwendet wird, kann es zu weißem Ablagerungen im Geräteinneren kommen. Bei einer großen Menge von weißen Ablagerungen kann das Gerät nicht mehr einwandfrei funktionieren.

## Pflege

### Unsere Empfehlungen

- 1 Bei jedem Gebrauch des Geräts sauberes und frisches, destilliertes oder demineralisiertes Wasser verwenden.
- 2 Den Wassertank jeden zweiten Tag reinigen.
- 3 Das Gerät reinigen (s. Hinweise weiter unten) und sicherstellen, dass alle Teile absolut trocken sind, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist.

### Reinigung des Wassertanks

- 1 Reinigen Sie den Wassertank mit Wasser, einem weichen Tuch und Essig, wenn sich eine weiße Schicht oder Kalkablagerungen im Inneren gebildet haben.
- 2 Spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus.

### Zur Reinigung des Filters

- 1 Entfernen Sie den Filter (■ 5).
- 2 Reinigen Sie ihn mithilfe einer weichen Bürste (nicht inbegriffen).

### Zum Reinigen der Oberfläche des Luftkühlers

- 1 Reinigen Sie die Oberfläche des Luftkühlers beliebig oft mit einem sauberen, weichen, leicht feuchten Tuch.
- 2 Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, nicht zu viel Wasser, Tücher mit Oberflächenbehandlung, Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

## Verstauen

Wenn Sie planen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden, entfernen Sie den Filter und lassen sie ihn vollständig trocknen. Das Gerät anschließend in einer Schutzverpackung an einem kühlen, trockenen Ort, vor Licht geschützt aufbewahren.

## FILTER AUSWECHSELN (■ 5)

Für optimale Ergebnisse sollte der Filter in jeder Saison oder nach etwa 500 Betriebsstunden gewechselt werden. Wenn der Filter ausgewechselt werden muss, blinkt die Kontrollleuchte unterhalb von „Refill/Filter“ (■ 4 ■ 1).

⊙ Ist das Wasser an Ihrem Wohnort sehr hart, muss der Filter möglicherweise häufiger gewechselt werden. In einem solchen Fall sehen Sie, dass sich auf dem Kühlelement Mineralien ansammeln, die langfristig den Luftauslass verstopfen können.

- Den Luftkühler vom Stromnetz entfernen. (■ 1)

- Das Belüftungsgitter mithilfe des Schiebers oben rechts vom Gitter abmontieren. (■ 2)
- Den alten Filter entfernen. (■ 3)
- Jetzt den neuen Filter einsetzen und dabei darauf achten, dass er wie auf dem Schema eingesetzt wird, d. h. mit der Öffnung nach unten, wobei die Einkerbung auf Sie gerichtet ist. (■ 4)
- Setzen Sie das Belüftungsgitter wieder ein und schließen Sie das Gerät wieder an, um es erneut zu verwenden.

## FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG

Bei Funktionsstörungen unter normalen Gebrauchsbedingungen bitte die unten stehende Liste zurate ziehen:

### ⊗ Keine Kontrollleuchte bei Betrieb des Geräts.

- ⊗ Keine Spannung, kein Strom
- ⊗ Überprüfen, ob das Gerät mit der Steckdose verbunden ist und ob das Stromnetz nicht gestört ist

### ⊗ Unangenehmer Geruch.

- ⊗ Der Luftkühler ist neu.
- ⊗ Wassertank leeren und mindestens 12 Stunden auslüften lassen.
- ⊗ Das Wasser ist verschmutzt oder zu lange im Tank geblieben
- ⊗ Das Gerät von der Stromzufuhr trennen, den Tank leeren, ausspülen und reinigen und diesen anschließend mit demineralisiertem oder destilliertem Wasser befüllen.
- ⊗ Der Filter ist zu lange feucht geblieben.

- ⊗ Drehen Sie den Ventilator ohne Wasser im Tank, um ihn zu trocknen oder entfernen Sie den Filter aus dem Gerät und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

### ⊗ Ungewöhnliches Geräusch während des Betriebs

- ⊗ Das Gerät steht auf einer instabilen oder unebenen Oberfläche
- ⊗ Das Gerät von der Stromzufuhr trennen und auf eine ebene und stabile Oberfläche stellen.

### ⊗ Ansammlung von Mineralstoffen im Kühlmodul

- ⊗ Verwendung von hartem Wasser
- ⊗ Verwenden Sie destilliertes Wasser

### ▲ Die folgenden Symptome gelten nicht als Funktionsstörungen:

Wenn Ihr Wasser besonders hart ist (mit einem hohen Mineralstoffgehalt), kann sich auf dem Gerät eine Art weiße Ablagerung bilden. Hierbei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung. Dies kann be-

hoben werden, indem das Gerät so oft wie möglich gereinigt wird oder indem Sie weniger hartes Wasser verwenden.

Der Betrieb des Geräts ist sehr leise, jedoch nicht hundertprozentig geräuschfrei. Ein Geräuschpegel von weniger als 43DB gilt als normal.

## REDUZIERUNG DER TEMPERATUR AUF 30CM

		Raumtemperatur (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Relative Luftfeuchtigkeit (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## ⚠ HINWEISE BEZÜGLICH DER ENTSORGUNG VON ABFÄLLEN

Die Verpackung besteht vollständig aus Stoffen, die keine Gefahr für die Umwelt darstellen; sie können in der Sortieranlage Ihrer Gemeinde abgegeben werden für eine Verwendung als Sekundärstoffe. Der Karton kann in einem Behälter für Papiersammlung entsorgt werden. Die Verpackungsfolien sind beim Sortier- und Recyclingzentrum Ihrer Gemeinde abzugeben.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es umweltverträgliche und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM garantiert während zwei Jahren ab dem Kaufdatum, dass das Gerät frei ist von Material- und Fabrikationsfehlern. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Geräts. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf dieses LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Geräts sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, wenn eine Kopie des Kaufnachweises vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen

entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienst-

zentrum. Bei Wartungen oder Reparaturen des Produkts durch einen anderen Anbieter

als das LANAFORM Kundendienstzentrum führt zum Erlöschen der Garantie.

## ESPAÑOL

### INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el refrigerador personal de aire Breezy Cube de LANAFORM.

El refrigerador de aire Breezy Cube está concebido para disminuir la temperatura hasta -12.4°C\* y ayudarle a relajarse, gracias a un efecto refrescante a una distancia de casi 2 metros. Puede utilizarlo en el despacho, en una habitación, en el salón o en cualquier lugar en el que desee refrescar su espacio personal interior. En invierno, el aparato le ayudará a recuperar un índice higrométrico adecuado y a eliminar las molestias provocadas por la sequedad del aire. Además, es un producto ecológico y sin sustancias químicas nocivas, gracias a su tecnología natural de refrigeración por evaporación y su filtro de fibra vegetal ultraabsorbente.

\* Descenso de la temperatura (°C) a 30cm de distancia del Breezy Cube con una temperatura ambiente de 35°C y una humedad relativa del aire del 30%.

Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

**▲ Lea todas las instrucciones antes de utilizar el humidificador, en especial los importantes consejos de seguridad que se enumeran a continuación.**

Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados (incluidos niños), salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con la debida vigilancia, o si han recibido instrucciones previas sobre la utilización del producto. Evite que los niños jueguen con él.

Utilice este aparato exclusivamente siguiendo las instrucciones de este manual.

Compruebe que la tensión de su red eléctrica corresponda a la del aparato.

Coloque siempre el aparato sobre superficies duras, planas y horizontales. No lo acerque excesivamente a las paredes (mínimo 15 cm) y aparatos emisores de calor como estufas, radiadores, etc.

No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.

Si el cable de corriente tuviera algún defecto, sustitúyalo por un cable similar, que podrá adquirir en su distribuidor o el servicio postventa.

No deje el aparato expuesto directamente al sol.

Llene el depósito con agua limpia, destilada o desmineralizada.

No desmonte el aparato. En caso de cualquier problema, lleve el humidificador al distribuidor o al servicio postventa.

No encienda el aparato sin agua en el depósito.

No agite el aparato. Esto podría afectar a su funcionamiento.

No toque nunca el agua ni los componentes del aparato cuando esté en funcionamiento.

Si observa un olor anormal durante el uso del aparato como se describe en este manual, apáguelo, desenchúfelo y póngase en contacto con su distribuidor o el servicio postventa para que lo revisen.

No utilice aceites esenciales en este aparato.

No llene el depósito con agua caliente, es decir, a una temperatura superior a 40°C.

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o de retirar el depósito.

No lave el aparato íntegramente con agua ni lo sumerja; siga las instrucciones relativas a la limpieza.

El aparato debe limpiarse con frecuencia. Para ello, siga las instrucciones relativas a la limpieza que figuran en este manual.

Si el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente antes de cogerlo.

Los aparatos eléctricos nunca deben dejarse enchufados sin vigilancia. Desenchúfelo cuando no lo utilice.

No acerque el cable eléctrico a ninguna superficie caliente.

No coloque ropa o toallas encima del aparato. La obstrucción de la rejilla de ventilación puede impedir su funcionamiento.

No dirija nunca la rejilla de ventilación hacia aparatos eléctricos, libros u objetos de madera que puedan enmohecerse.

Cuando mueva el aparato, levántelo por el asa, no por el depósito de agua.

El aparato solo está concebido para uso interior y doméstico.

Utilice únicamente los accesorios suministrados con este aparato. El uso de cualquier accesorio no autorizado no estará cubierto por la garantía.

Evite raspar con objetos duros al limpiar el aparato o su depósito de agua.

No introduzca NUNCA ningún objeto en las aberturas (rejilla de entrada de aire caliente o de ventilación).

NO LO UTILICE cuando use aerosoles (vapORIZADORES) o en caso de administración de oxígeno.

Este aparato no está concebido para cuartos de baño ni espacios interiores húmedos. No coloque el aparato en lugares donde pueda caerse en una bañera o lugares que contengan agua.

No incline ni desplace el aparato cuando esté en marcha. Apáguelo y desenchúfelo antes de desplazarlo.

No utilice NUNCA el aparato en lugares donde haya gases explosivos.

No utilice NUNCA el aparato si observa daños en el cable o el enchufe, si no funciona correctamente, si ha sufrido algún desperfecto o si ha caído al agua.

Alimente siempre el aparato con el cable USB suministrado conectándolo a un ordenador o (Puerto USB 3.0) a una toma de corriente mediante un adaptador USB estándar cuya potencia de salida de alimentación sea, como mínimo, de 1.0.A.

Para asegurar el máximo rendimiento, cambie el filtro cada 6 meses o después de unas 500 horas de uso. La duración puede variar según la dureza del agua utilizada. Cámbielo siempre por un modelo similar de su distribuidor.

### COMPONENTES DEL APARATO [ 1 ]

- 1 Rejilla de entrada de aire caliente
- 2 Filtro
- 3 Depósito de agua
- 4 Rejilla de ventilación de aire refrigerado
- 5 Asa
- 6 Botones de control táctil
- 7 Luz ambiental LED
- 8 Tapón del depósito

9 Puerto USB  
10 Cable USB

## INSTRUCCIONES DE USO

El efecto refrigerante del Breezy Cube aumenta a medida que desciende la humedad relativa. Cuanto más seco es el aire de la habitación, más se notará el efecto refrigerante. El refrigerador de espacio personal es especialmente eficaz cuando hace calor y con una humedad no superior al 60%.

### Desplazamiento

Cuando desplace el Breezy Cube, hágalo cogiéndolo del asa, como se observa en la [■ 2].

### Antes de la primera utilización

Desempaquete el refrigerador de aire de su embalaje original y asegúrese de que no presenta ningún defecto. Si observa algún defecto, llévelo al distribuidor o al servicio postventa. Deje el refrigerador de aire personal Breezy Cube en la habitación media hora antes de encenderlo para que se adapte a la temperatura ambiente.

### Llenado del depósito [■ 3]

#### ▲ Atención:

- Antes de llenar el aparato de agua, desconecte el adaptador eléctrico del enchufe de la pared y del propio aparato.
- Para evitar cualquier defecto de funcionamiento, utilice solo agua limpia, destilada o desmineralizada.
- Cierre herméticamente el tapón del depósito después de llenarlo, con objeto de evitar derrames o descargas eléctricas.
- Mantenga siempre limpio el depósito. Consulte la sección «Mantenimiento y almacenamiento», que figura más adelante.
- Saque el depósito levantándolo [■ 1] y manténgalo al revés [■ 2].
- Gire el tapón del depósito en sentido inverso al de las agujas del reloj para abrirlo [■ 3].
- A continuación, vierta agua limpia, destilada o desmineralizada en el depósito [■ 4].
- Vuelva a colocar el tapón y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para cerrarlo herméticamente.
- Coloque bien el depósito sobre la base del aparato.

### Instrucciones de uso [■ 4]

▲ **No desplace el refrigerador de aire cuando esté en marcha o si el depósito contiene agua. El aparato dispone de un sistema de drenaje del agua acumulada por motivos de seguridad, lo que podría provocar fugas al desplazarlo si el depósito aún contiene agua. Por tanto, no olvide vaciar el depósito antes de desplazar el aparato.**

▲ **Cuando enchufe o desenchufe el aparato, procure tener las manos bien secas.**

El refrigerador de aire personal Breezy Cube viene con un cable USB. Igualmente, puede enchufarse a la corriente eléctrica por medio de un adaptador (no incluido) cuya potencia de salida de alimentación sea, como mínimo, de 1.0.A. Una vez enchufado el refrigerador de aire, estará listo para ser utilizado.

- Regule las ranuras de la rejilla de ventilación hacia arriba o hacia abajo, para orientar la salida del aire como desee.
- Apriete el botón ON/OFF [■ 1]: el piloto azul indica que la ventilación y la luz ambiental están activadas.
- Si aprieta de nuevo, se desactivará la luz ambiental.

ⓐ Al apagar la luz ambiental, la unidad entra en modo nocturno. Luego cambia automáticamente a la intensidad más baja para ser más silencioso. Para salir del modo nocturno y volver a la configuración anterior, presione el botón de intensidad o del temporizador.

- De manera predeterminada, el refrigerador funciona ininterrumpidamente. Para programar un funcionamiento de 2 horas, apriete el botón del temporizador [■ 2] una vez, y una segunda vez para programar 4 horas. El piloto azul indica la duración seleccionada.
- Para cambiar del nivel de intensidad más bajo al más alto y viceversa, apriete el botón de control de la intensidad [■ 3]. El piloto azul indica la intensidad seleccionada.
- Cuando el depósito está vacío, se enciende un indicador luminoso rojo a la altura del botón ON/OFF [■ 1].

ⓐ Cuando el depósito está vacío, el aparato puede seguir utilizándose como ventilador. De hecho, es incluso aconsejable dejar funcionando el ventilador con el depósito vacío de vez en cuando para que se seque bien el filtro.

- El filtro deberá cambiarse cuando el indicador parpadee (aproximadamente cada 6 meses). Consulte la sección «Cambio del filtro» que figura más adelante.
- Para apagar el refrigerador de aire, apriete de nuevo el botón ON/OFF.

▲ **Procure no dejar el aparato enchufado cuando no lo esté utilizando.**

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Desenchufe siempre el refrigerador de aire antes de limpiarlo o guardarlo.

Si el agua contiene excesivo calcio y magnesio, puede dejar una especie de «polvo blanco» en el aparato. Si una cantidad considerable de dicho polvo se deposita en el aparato, hará que no funcione correctamente.

### Mantenimiento

Algunas recomendaciones

- 1 Utilice agua limpia, destilada o desmineralizada cada vez.
- 2 Limpie el depósito cada 2 días.
- 3 Limpie el aparato (ver las explicaciones que figuran a continuación) y asegúrese de que todas sus piezas estén totalmente secas cuando no esté en funcionamiento.

Para limpiar el depósito

- 1 Lave el depósito con agua y un paño húmedo, y con vinagre si hay espuma o restos de cal en el interior.
- 2 Enjuague el depósito con agua limpia.

Para limpiar el filtro

- 1 Retire el filtro (observe la [■ 5]).
- 2 Límpiolo con un cepillo suave (no incluido).

Para limpiar la superficie del refrigerador

- 1 Limpie la superficie del aparato con un paño limpio y suave, humedecido ligeramente, cada vez que sea necesario.
- 2 No utilice detergentes, excesiva agua, paños con producto, productos de limpieza ni aerosoles abrasivos.

### Almacenamiento

Si no piensa utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, quítele el filtro y deje que se seque completamente; a continuación, envuélvalo en un embalaje protector y guárdelo con el aparato limpiado y secado en un lugar fresco, seco y protegido de la luz.

### CAMBIO DEL FILTRO [■ 5]

Para asegurar el máximo rendimiento, cambie el filtro cada 6 meses o después de unas



500 horas de uso. Cuando el filtro llega al fin de su vida útil, el indicador luminoso que se encuentra debajo de la mención «Refill/Filter» parpadea [■ 4 ■ 5].

- ⊙ Si el agua que utiliza es dura, es posible que haya que cambiarlo más a menudo. En tal caso, verá en el dispositivo de refrigeración la acumulación de minerales que podría acabar obstruyendo el paso del aire con el tiempo.
- Desenchufe el refrigerador de aire. [■ 1]
- Retire la rejilla de ventilación con el botón pulsador de la parte superior derecha de la misma. [■ 2]
- Retire el filtro usado. [■ 3]
- Introduzca a continuación el nuevo filtro, procurando que quede bien colocado, como indica el esquema, es decir, con la apertura hacia abajo y la muesca hacia usted. [■ 4]
- Vuelva a colocar la rejilla de ventilación y enchufe el aparato para volver a utilizarlo.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En caso de problema de funcionamiento, en condiciones normales de uso, consulte la lista de problemas siguiente:

### ⊙ No se enciende el indicador de funcionamiento.

- ⊙ No hay tensión ni corriente.
- ⊙ Compruebe si el aparato está enchufado o si hay alguna avería en el suministro eléctrico.

### ⊙ Olor desagradable.

- ⊙ El refrigerador de aire es nuevo.
- ⊙ Vacíe el agua del depósito y déjelo airearse durante 12 h como mínimo.
- ⊙ El agua está contaminada o ha permanecido demasiado tiempo en el depósito.
- ⊙ Desenchufe el aparato, vacíe el agua del depósito, enjuague y

limpie el depósito, y llénelo con agua desmineralizada o destilada.

- ⊙ El filtro ha estado húmedo demasiado tiempo.
- ⊙ Deje el ventilador en funcionamiento sin agua en el depósito para que se seque el filtro, o bien saque el filtro del aparato y deje que se seque al aire libre.
- ⊙ **Ruido anormal durante el funcionamiento.**
- ⊙ El aparato está colocado sobre una superficie inestable o irregular.
- ⊙ Desenchufe el aparato y colóquelo en una superficie plana y estable.
- ⊙ **Acumulación de minerales en el dispositivo de refrigeración.**

- ⊙ El agua es dura
- ⊙ Utilice agua destilada

### ▲ Los casos siguientes no se consideran fallos de funcionamiento:

Si el agua es excesivamente dura (contiene muchos minerales), es posible que se observe en el aparato una especie de polvo blanco. Esto no indica ningún problema de funcionamiento. La solución consiste en limpiarlo con mayor frecuencia o utilizar un agua menos dura.

El aparato no funciona de manera totalmente silenciosa. Un nivel de ruido de menos de 43dB se considera normal.

## DESCENSO DE LA TEMPERATURA A 30CM

		Temperatura interior (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Humedad relativa (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## CONSEJOS SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El envase de este producto está compuesto exclusivamente por materiales no perjudiciales para el medio ambiente que pueden desecharse en los centros de reciclaje de su localidad para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en los recipientes de reciclaje de papel. Los plásticos del embalaje deben depositarse en el centro de reciclaje de su localidad.

Cuando desee deshacerse del aparato, hágalo de manera respetuosa con el medio ambiente y en cumplimiento de las normativas legales.

## GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM garantiza la ausencia de defectos de material y fabricación a fecha de su adquisición y durante un período de dos años, excepción hecha de las precisiones mencionadas a continuación.

La garantía LANAFORM no cubre los daños causados por el desgaste normal de este producto. Por otra parte, la garantía de este producto LANAFORM tampoco cubre los daños causados por el uso abusivo o inadecuado, accidente, utilización de accesorios o modificaciones no autorizadas, o cualquier otra condición de cualquier tipo fuera del control de LANAFORM.

LANAFORM no se responsabilizará de ningún tipo de daño incidental, consecutiva o especial.

Todas las garantías implícitas de conformidad del producto están limitadas a un período de dos años a partir de la fecha de adquisición inicial, bajo reserva de presentación de la prueba de compra.

LANAFORM se encargará, tras la recepción del aparato, de repararlo o, en su caso, sustituirlo y enviárselo. La garantía sólo se aplica a través del Centro de Servicio de LANAFORM. Toda operación de mantenimiento de este producto no efectuada por el Centro de Servicio de LANAFORM anulará la presente garantía.

## POLSKI

### WSTĘP

Dziękujemy za zakup osobistego urządzenia do chłodzenia powietrza Breezy Cube firmy LANAFORM.

Osobiste urządzenie do chłodzenia powietrza Breezy Cube zostało zaprojektowane do obniżania temperatury aż do -12.4°C\* oraz by pozwolić użytkownikowi korzystać z efektu odświeżenia nawet w odległości z metrów. Można z niego korzystać

w biurze, w sypialni, w salonie oraz w każdym miejscu, gdzie przyda się chłodzenie osobistej przestrzeni w pomieszczeniu. W okresie zimowym urządzenie pomaga również przywrócić odpowiedni poziom wilgotności i wyeliminować dyskomfort związany z suchym powietrzem. Ponadto, jego naturalna technologia chłodzenia poprzez odparowywanie i filtr z ultrachłonnych włókien roślinnych czynią z niego produkt

ekologiczny, pozbawiony szkodliwych substancji chemicznych.

\* Redukcja temperatury (°C) w odległości 30cm od Breezy Cube, przy temperaturze otoczenia wynoszącej 35°C i wilgotności względnej powietrza na poziomie 30%.

**📸** Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

**▲ Przed rozpoczęciem korzystania z nawilżacza należy przeczytać wszystkie instrukcje, a w szczególności przedstawione poniżej zalecenia dotyczące bezpieczeństwa:**

Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub też zostały przez nie poinstruowane, jak używać aparatu. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

Należy upewnić się, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem znamionowym urządzenia.

Zawsze stawiać urządzenie na twardej, płaskiej i poziomej powierzchni. Urządzenie należy umieścić w bezpiecznej odległości od ściany (co najmniej 15 cm) i z dala od źródeł ciepła, takich jak piec, grzejniki itp.

Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na podobny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie obsługi posprzedażnej.

Nie wolno pozostawiać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Zbiornik należy napełniać wyłącznie czystą i świeżą wodą, destylowaną lub demineralizowaną.

Nie demontować urządzenia w całości. W razie wystąpienia problemów, nawilżacz należy przekazać dostawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.

Nie należy włączać urządzenia, jeśli w zbiorniku nie ma wody.

Nie potrząsać urządzeniem. Mogłoby to wpłynąć na jego działanie.

Nigdy nie należy dotykać wody ani części urządzenia podczas jego pracy.

Jeżeli podczas użytkowania urządzenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji czuć dziwny zapach, należy wyłączyć urządzenie,

odłączyć je od sieci elektrycznej i oddać do kontroli dostawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.

Do urządzenia nie należy wlewać olejków eterycznych.

Nie należy wlewać do zbiornika ciepłej wody, której temperatura jest wyższa niż 40°C.

Przed czyszczeniem urządzenia lub wyjmowaniem zbiornika należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Nie wolno myć ani zanurzać urządzenia w wodzie. Należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

Urządzenie należy regularnie czyścić. W tym celu należy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi czyszczenia podanymi w niniejszej instrukcji.

Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od sieci elektrycznej.

Włączanie urządzeń elektrycznych nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie.

Przewód elektryczny należy trzymać z dala od gorących powierzchni.

Na urządzeniu nie wolno kłaść odzieży ani ręczników. Jeżeli kratka wentylacyjna jest zatkana, urządzenie może działać nieprawidłowo.

Nigdy nie należy kierować kratki wentylacyjnej na urządzenia elektryczne, książki lub przedmioty z drewna, na których wówczas może wystąpić pleśń.

Podczas przenoszenia urządzenia należy podnosić je trzymając za uchwyt, a nie za zbiornik wody.

Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach.

Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. Użycie wszelkich niedozwolonych akcesoriów nie jest objęte gwarancją.

Nigdy nie należy czyścić urządzenia ani jego zbiornika wody poprzez skrobanie twardym przedmiotem.

NIGDY nie należy wprowadzać żadnego przedmiotu do żadnego otworu urządzenia (kratki wlotowej ciepłego powietrza albo kratki wentylacyjnej).

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA jeśli używane są produkty w aerozolu (rozpylacze) lub w przypadku dostarczania tlenu.

Urządzenie to nie zostało zaprojektowane do używania w łazienkach lub innych pomieszczeniach wilgotnych. Nigdy nie należy korzystać z urządzenia w miejscu, w którym mogłoby spaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.

Nie należy pochylać ani przemieszczać urządzenia podczas jego pracy. Przed przemieszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od prądu.

NIGDY nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, w których obecne są gazy wybuchowe.

NIGDY nie należy korzystać z urządzenia w razie uszkodzenia kabla lub wtyczki, jeśli urządzenie nie działa poprawnie, jeśli zostało uszkodzone lub jeśli wpadło do wody.

Urządzenie należy zawsze ładować za pomocą złączonego kabla USB, podłączając je do komputera (Port USB 3.0) lub do gniazdka elektrycznego za pomocą dostępnego na rynku adaptera sieciowego, dla którego natężenie prądu na wyjściu wynosi co najmniej 1.0.A.

Aby urządzenie działało optymalnie, należy wymieniać filtr co 6 miesięcy lub po 500 godzinach używania. Okres ten może się różnić w zależności od stopnia twardości używanej wody. Filtr należy wymieniać wyłącznie u dostawcy na filtr podobnego modelu.


## CZĘŚCI SKŁADOWE URZĄDZENIA 1

- 1 Kratka wlotowa ciepłego powietrza
- 2 Filtr
- 3 Zbiornik wody
- 4 Kratka wentylacyjna schłodzonego powietrza
- 5 Uchwyt
- 6 Dotykowe przyciski sterujące
- 7 Nastrojowe światło LED
- 8 Korek zbiornika
- 9 Port USB
- 10 Przewód USB

## ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Efekt odświeżenia zapewniany przez urządzenie Breezy Cube zwiększa się w miarę obniżania się wilgotności względnej. Im bardziej suche jest powietrze otoczenia, tym silniej odczuwa się efekt odświeżenia. Osobiste urządzenie do chłodzenia powietrza jest skuteczniejsze, kiedy korzysta się z niego w wysokiej temperaturze przy niskiej wilgotności: gdy wilgotność nie przekracza 60%.

### Przenoszenie

Należy pamiętać, by zawsze przenosić Breezy Cube korzystając z uchwytu, jak pokazano na  4.

### Zalecenia dotyczące pierwszego użycia

Należy usunąć oryginalne opakowanie urządzenia do chłodzenia powietrza i sprawdzić, czy nie posiada ono żadnych wad. W przy-

padku stwierdzenia uszkodzenia urządzenie należy przekazać dostawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej. Umieścić osobiste urządzenie do chłodzenia powietrza Breezy Cube w pomieszczeniu co najmniej pół godziny przed włączeniem celem dostosowania urządzenia do temperatury otoczenia.

## Napełnianie zbiornika [ 3 ]

### ▲ Uwaga :

- Przed napełnieniem urządzenia wodą należy odłączyć kabel zasilania od kontaktu oraz od urządzenia.
- Należy używać wyłącznie czystej i świeżej wody, destylowanej lub demineralizowanej, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu urządzenia.
- Należy szczelnie zamykać korek zbiornika po jego wypełnieniu, aby zapobiec wyciekom i porażeniu prądem elektrycznym.
- Zbiornik należy utrzymywać w czystości. Proszę zapoznać się z rozdziałem „Konservacja i przechowywanie” poniżej.
- Zdjąć zbiornik podnosząc go za uchwyt i trzymać go do góry nogami [ 1 & 2].
- Należy przekręcić pokrywę zbiornika w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć [ 3].
- Następnie włączyć do zbiornika czystą i świeżą wodę, destylowaną lub demineralizowaną [ 4].
- Ponownie założyć pokrywę i obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby szczelnie zamknąć.
- Następnie umieścić prawidłowo zbiornik na podstawie urządzenia.

## Instrukcja obsługi [ 4 ]

**▲ Nie należy przenosić urządzenia w trakcie jego pracy oraz gdy w zbiorniku znajduje się jeszcze woda. Dla bezpieczeństwa użytkownika urządzenie zaopatrzone jest w system odprowadzania wody. Jeśli zatem przenoszone urządzenie zawiera jeszcze wodę, może to doprowadzić do wycieków. Przed przeniesieniem urządzenia należy więc zawsze opróżnić zbiornik.**

**▲ Należy pamiętać, aby urządzenie podłączyć i odłączyć suchymi dłońmi.**

Osobiste urządzenie do chłodzenia powietrza Breezy Cube dostarczane jest z przewodem USB. Może zostać podłączone również do sieci elektrycznej za pomocą adaptera (nieodłączonego do zestawu), którego natężenie prądu na wyjściu powinno wynosić co najmniej 1.0 A. Kiedy urządzenie do chłodzenia powietrza zostanie podłączone do zasilania, jest gotowe do pracy.

- Należy wyregulować szczeliny kratki wentylacyjnej w górę lub w dół, tak aby powietrze płynęło w żądanym kierunku.
- Nacisnąć przycisk ON/OFF [ 1 ]: niebieska lampka kontrolna LED wskazuje, że wentylacja oraz światło nastrojowe zostały włączone.
- Nacisnąć po raz drugi: światło nastrojowe wyłączy się.

○ Wyłączenie światła nastrojowe włącza się w trybie nocnym.

Następnie automatycznie przełącza się na najniższą intensywność, aby było ciszej.

Aby wyjść z trybu nocnego i powrócić do poprzednich ustawień, naciśnij przycisk intensywności lub minutnika.

- W trybie domyślnym urządzenie do chłodzenia powietrza działa w sposób ciągły. Nacisnąć przycisk wyłącznika czasowego raz [ 2 ], aby wybrać działanie przez 2 godziny, drugi raz, aby wybrać działanie przez 4 godziny. Niebieska lampka kontrolna LED wskazuje wybrany czas działania.
- Nacisnąć przycisk kontroli intensywności [ 3 ], aby przejść od najsłabszej do największej intensywności i na odwrót. Niebieska lampka kontrolna LED wskazuje wybrany poziom intensywności.
- Kiedy zbiornik jest pusty, na poziomie przycisku ON/OFF zapala się czerwona lampka kontrolna.

○ Urządzenie może nadal działać przy pustym zbiorniku, co pozwala korzystać z funkcji wentylacji. Zaleca się nawet korzystanie z urządzenia od czasu do czasu przy pustym zbiorniku, tak aby dobrze wysuszyć filtr.

- Jeśli ta sama lampka kontrolna miga, należy wymienić filtr (mniej więcej co 6 miesięcy). Proszę zapoznać się z rozdziałem „Wymiana filtra” poniżej.
- Nacisnąć ponownie przycisk ON/OFF: urządzenie do chłodzenia powietrza wyłączy się.

**▲ Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia, jeśli nie jest używane.**

## KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Przed konserwacją urządzenia do chłodzenia powietrza lub przed jego schowaniem należy zawsze odłączyć go od zasilania.

Jeśli woda zawiera zbyt dużo wapnia i magnezu, w urządzeniu może wytwarzać się biały osad. Jeśli osad ten występuje w urządzeniu w zbyt dużej ilości, ma to negatywny wpływ na jego działanie.

## Konserwacja

### Zalecamy

- 1 Stosowanie czystej i świeżej wody, destylowanej lub demineralizowanej, przy każdym użyciu.
- 2 Wymianę wody w zbiorniku co 2 dni.
- 3 Czyszczenie urządzenia (zob. instrukcję poniżej) i upewnienie się, że wszystkie części są idealnie suche, gdy urządzenie nie jest używane.

### W celu wyczyszczenia zbiornika

- 1 Należy wyczyścić zbiornik wody miękką ściereczką. Jeżeli we wnętrzu znajduje się osad lub kamień, użyć octu.
- 2 Przepłukać zbiornik czystą wodą.

### Aby wyczyścić filtr

- 1 Wyjąć filtr w oparciu o instrukcję zawartą na [ 5].
- 2 Wyczyścić filtrą miękką szcoteczką (nieodłączoną do zestawu).

### Aby wyczyścić powierzchnię urządzenia do chłodzenia powietrza

- 1 Wyczyścić powierzchnię urządzenia za pomocą czystej, miękkiej ściereczki, lekko zwilżonej, tak często, jak to konieczne.
- 2 Nigdy nie należy używać środków czyszczących, zbyt dużej ilości wody, ściereczek nasączonych środkami czyszczącymi lub aerozoli ze środkami ściernymi.

## Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć filtr i pozwolić mu całkowicie wyschnąć. Następnie zapakować go w opakowanie ochronne i przechowywać wraz z wyczyszczonym i wysuszonym urządzeniem w chłodnym i suchym miejscu, z dala od źródeł światła.

## WYMIANA FILTRA [ 5 ]

Aby urządzenie działało optymalnie, należy wymieniać filtr co sezon lub po 500 godzinach użytkowania. Po zakończeniu okresu trwałości filtra miga lampka kontrolna znajdująca się nad napisem „Refill/Filter” [ 4 & 1].

○ Jeśli w miejscu użytkowania filtra woda jest twarda, konieczna może się okazać częstsza wymiana filtra. W takim wypadku użytkownik zauważy osadzanie się minerałów na urządzeniu chłodniczym, co z czasem może doprowadzić do zapchania wylotu powietrza.

- Należy wyłączyć urządzenie do chłodzenia powietrza. [ 1 ]
- Zdjąć kratkę wentylacyjną za pomocą przycisku znajdującego się na górze i po prawej od kratki. [ 2 ]

- Usunąć zużyty filtr. [► 3]
- Umieścić następnie nowy filtr, uważając, by został dobrze zamocowany, jak pokazano na schemacie, czyli otworem w dół a wycięciem w stronę użytkownika. [► 4]
- Umieścić ponownie kratkę wentylacyjną i podłączyć urządzenie, by móc znów z niego korzystać.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku nieprawidłowego działania, przy normalnych warunkach użytkowania, należy zapoznać się z poniższą listą:

### ☑ Nie zapala się wskaźnik LED działania.

- ☑ Brak napięcia, brak pary
- ☑ Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone i czy zasilanie elektryczne nie jest uszkodzone.

### ☑ Nieprzyjemny zapach.

- ☑ Urządzenie do chłodzenia powietrza jest nowe.
- ☑ Należy wyłączyć wodę ze zbiornika i pozostawić go do wyschnięcia przez co najmniej 12 godz.
- ☑ Woda jest zanieczyszczona lub zbyt długo pozostawała w zbiorniku.
- ☑ Należy odłączyć urządzenie od prądu, wyłączyć wodę ze zbiornika, oczyścić go i napełnić demineralizowaną lub destylowaną wodą.
- ☑ Filtr był wilgotny przez zbyt długi okres.
- ☑ Należy włączyć wentylator bez wody w zbiorniku, aby osuszyć filtr lub wyjąć filtr ze zbiornika, by pozwolić mu wyschnąć na powietrzu.

### ☑ Podczas pracy urządzenia emitowany jest nietypowy dźwięk.

- ☑ Urządzenie jest umieszczone na niestabilnej lub niepłaskiej powierzchni.
- ☑ Należy odłączyć urządzenie od prądu i postawić je na płaskiej i stabilnej powierzchni.

### ☑ Nagromadzenie minerałów w urządzeniu do chłodzenia

- ☑ Korzystanie z twardej wody
- ☑ Należy użyć wody destylowanej

#### ▲ Następujące przypadki nie są uważane za wadliwe działanie:

Jeżeli woda jest wyjątkowo twarda (zawiera dużo minerałów), w urządzeniu może się pojawić rodzaj białego pyłu. Nie jest to wadliwe działanie. Rozwiązaniem jest częstsze czyszczenie urządzenia lub stosowanie mniej twardej wody.

Urządzenie działa bardzo cicho, ale nie całkowicie cicho. Poziom hałasu mniejszy niż 43 DB jest uważany za normalny.

## REDUKCJA TEMPERATURY AŻ DO 30CM

		Temperatura wewnętrzna (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Wilgotność względna (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można

wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.

Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

## GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM.

LANAFORM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM, powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

## ČESKY

### ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení osobního ochlazovače vzduchu Breezy Cube značky Lanaform.

Koncepce ochlazovače vzduchu Breezy Cube umožňuje snížit teplotu až na -12,4°C\* a užít si osvěžující účinek přístroje působící do vzdálenosti téměř 2 metrů. Lze ho používat v kanceláři, v ložnici, obývacím pokoji nebo kdekoli, kde chcete ochladit prostor v bytě či domě. V zimě vám rovněž pomůže obnovit vhodnou vlhkost a odstranit problémy spojené se suchým vzduchem. Díky techno-

logii přirozeného chlazení prostřednictvím vypařování a použití vysoce absorpčního filtru z rostlinných vláken jde o ekologický produkt bez škodlivých chemikálií.

\* Snížení teploty (°C) ve vzdálenosti 30cm od Breezy Cube při okolní teplotě 35°C a relativní vlhkosti vzduchu 30%.

- ☑ Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

#### ▲ Než začnete zvlhčovač vzduchu používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění:

Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehrály děti.

Použijte tento výrobek výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.

Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.

Přístroj vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch. Neumísťujte jej těsně ke stěně (minimální vzdálenost 15 cm) a chraňte jej před zdroji tepla, jako jsou kamna, radiátory atd.

Nezapojujte ani neodpojujte elektrickou zástrčku přístroje mokřými rukama.

V případě poškození napájecího kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.

Neinstalujte přístroj příměmu slunečnímu záření.

Do nádržky lijte destilovanou nebo demineralizovanou čistou čerstvou vodu.

Přístroj nerozebírejte. V případě problému vraťte přístroj svému dodavateli či jeho servisnímu středisku.

Není-li v nádržce voda, přístroj nezapínejte.

Netřeste přístrojem. Mohlo by to mít dopad na jeho fungování.

Je-li přístroj zapnutý, nikdy se nedotýkejte vody ani vnitřních součástí.

Jestliže začne přístroj při použití popsaném v této příručce vydávat netypický zápach, vypněte jej, odpojte jej a nechte jej zkontrolovat dodavatelem nebo jeho servisním střediskem.

U tohoto přístroje nepoužívejte esenciální oleje.

Nelijte do nádržky teplou vodu, tedy vodu o teplotě vyšší než 40°C.

Před čištěním nebo vyjmutím nádržky přístroj odpojte od elektrické sítě.

Neomývejte celý přístroj vodou a neponožte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce.

Přístroj je třeba pravidelně čistit. Prostudujte si pokyny pro čištění přístroje v této příručce a dodržujte je.

Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej vytáhnete.

Žádný elektrický přístroj nesmí zůstat zapojený bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.

Napájecí kabel chraňte před horkými povrchy.

Nezakrývejte přístroj oděvy ani jinými látkami. Zakrytí větrací mřížky může způsobit poruchu přístroje.

Nesměňujte větrací mřížku směrem ke elektrickým přístrojům, knihám nebo předmětům ze dřeva, u nichž se může vyskytnout plíseň.

Při přenášení přístroj zvedejte za rukojeť, nikoli za nádržku na vodu.

Přístroj je určen výhradně pro domácí použití v interiéru.

Používejte jen příslušenství dodávané s tímto přístrojem. Na použití nepovoleného příslušenství se nevztahuje záruka.

Přístroj ani nádržku na vodu nečistěte nikdy pomocí tvrdého předmětu.

NIKDY nevkládejte cokoliv do jakéhokoliv otvoru (mřížka vstupu teplého vzduchu a mřížka větrání).

Přístroj nikdy NEPOUŽÍVEJTE v místnostech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je přiváděn kyslík.

Tento přístroj není určen pro použití v koupelnách nebo jiných vlhkých místnostech. Přístroj nikdy neinstalujte na místo, odkud by mohl spadnout do vody nebo do nádobý s vodou.

Zapnutý přístroj nenaklánějte ani nepřemisťujte. Před přesunem ho vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.

Přístroj NIKDY nepoužívejte v místech, kde jsou přítomny výbušné plyny.

Přístroj NIKDY nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud správně nefunguje, je poškozen nebo spadl do vody.

Přístroj vždy zapojte pomocí USB kabelu, který je součástí balení, buď k počítači (Port USB 3.0), nebo prostřednictvím síťového USB adaptéru s výstupním napětím minimálně 1.0.A k elektrické síti.

Pro dosažení optimálního výkonu vyměňte filtr jednou za 6 měsíců nebo po přibližně 500 hodinách používání. Délka se může lišit v závislosti na tvrdosti použité vody. Nahraďte ho pouze filtrem od dodavatele nebo jiným podobným.

## SOUČÁSTI PŘÍSTROJE [ 1 ]

- 1 Mřížka přívodu teplého vzduchu
- 2 Filtr
- 3 Nádobka na vodu
- 4 Mřížka odvodu ochlazeného vzduchu.
- 5 Rukojeť
- 6 Tlačítka dotykového ovladače
- 7 Světlo pro příjemnou atmosféru LED
- 8 Zátka nádržky
- 9 USB port
- 10 USB kabel

## POKYNY K POUŽITÍ

Chladicí efekt Breezy Cube se zvyšuje s poklesem relativní vlhkosti. Čím více je vzduch kolem vás suchý, tím více pocítíte chladicí

efekt. Ochlazovač vzduchu je neúčinnější při použití v horkém a málo vlhkém počasí, kdy vlhkost nepřesahuje 60%.

## Přemísťování

Přístroj Breezy Cube vždy přemísťujte pomocí rukojeti, jak je znázorněno na [ 3 ].

## Pokyny před prvním použitím

Vybalte ochlazovač z původního obalu a zkontrolujte, že nevykazuje žádné známky poškození. Pokud ano, vraťte přístroj svému dodavateli či jeho servisnímu středisku. Ochlazovač vzduchu Breezy Cube postavte do místnosti půl hodiny předtím, než jej zapnete, aby se přizpůsobil okolní teplotě.

## Plnění nádržky [ 3 ]

### ▲ Upozornění:

- Před naplněním přístroje vodou odpojte napájecí adaptér od elektrické zásuvky a od přístroje.
- Používejte pouze destilovanou nebo demineralizovanou čistou čerstvou vodu. Zabráňte tak poruše přístroje.
- Po naplnění nádržky vodou nádržku hermeticky uzavřete uzavěrem, abyste zabránili úniku vody a úrazu elektrickým proudem.
- Nádržku je třeba udržovat v čistotě. Přejděte do části „Údržba a uchování“.
- Poté nádobku vyjměte [ 1 ], držte ji přitom vzhůru nohama [ 2 ].
- Otáčejte uzavěrem nádržky proti směru hodinových ručiček, dokud nádržku neotevřete [ 3 ].
- Poté do nádržky nalijte destilovanou nebo demineralizovanou čistou čerstvou vodu [ 4 ].
- Nasadte na nádržku uzavěr a otáčejte jím po směru hodinových ručiček, dokud nádržku hermeticky neuzavřete.
- Pak nádržku správně nasadte na základnu přístroje.

## Návod k použití [ 4 ]

**▲ Ochlazovač vzduchu nepřemisťujte, pokud se přístroj používá nebo v nádržce zůstala voda. V přístroje totiž pro vaši bezpečnost instalován systém na odvádění nahromaděné vody, která by mohla při přemísťování přístroje s nevyprázdňenou nádržkou vytéci. Před přemísťováním přístroje proto vždy nádržku vyprázdňte.**

**▲ Dbejte na to, abyste měli při zapojování či odpojování přístroje dokonale suché ruce.**

Ochlazovač vzduchu Breezy Cube se dodává s USB kabelem. Prostřednictvím adaptéru s výstupním proudem minimálně 1.0.A,

(který není součástí balení) ho lze zapojit i do sítě. Napájený ochlazovač vzduchu je možné okamžitě používat.

- Nasměrujte otvory na větráci mřížce směrem nahoru nebo dolů, podle toho, kam chcete směřovat proudění vzduchu.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF (■ 1): modrá LED kontrolka indikuje, že je zapnuto světlo pro příjemnou atmosféru.
- Stiskněte tlačítko podruhé: světlo se vypne.

Ⓞ Zapnutí osvětlení nálady vstupuje do nočního režimu. Potom se automaticky přepne na nejmenší intenzitu, aby byla klidnější. Chcete-li ukončit noční režim a vrátit se k předchozímu nastavení, stiskněte tlačítko intenzity nebo časovače.

- Ochlazovač vzduchu funguje standardně nepřetržitě. Stiskněte tlačítko (■ 2) časovače jednou pro nastavení režimu na 2 hod., podruhé pro nastavení režimu na 4 hod. Modrá LED kontrolka ukazuje zvolenou dobu.
- Pro přepnutí z nejnižší intenzity na nejvyšší a naopak stiskněte ovládací tlačítko intenzity (■ 3). Modrá LED kontrolka ukazuje zvolenou intenzitu.
- Pokud je nádržka prázdná, na tlačítku ON/OFF se rozsvítí červená kontrolka.

Ⓞ Přístroj může být používán i po vyprázdnění nádržky jako ventilátor. Je dokonce vhodné nechat ventilátor čas od času běžet s prázdnou nádržkou, aby mohl filtr důkladně vyschnout.

- V případě, že tato kontrolka bliká, je nutné filtr vyměnit (přibližně jednou za půl roku). Postup naleznete v části „Výměna filtru“.
- Stiskněte znovu tlačítko ON/OFF: ochlazovač vzduchu se vypne.

**▲ Nenechávejte přístroj zapojený do zásuvky v době, kdy jej nepoužíváte.**

## ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ

Před údržbou a úklidem ochlazovač vzduchu vždy vypněte ze sítě.

Obsahuje-li voda příliš mnoho vápníku a hořčíku, může se v přístroji ukládat bílý prášek. Pokud se tato pěna usadí v přístroji v příliš velkém množství, zabrání jeho správnému fungování.

## Údržba

### Doporučení

- 1 V přístroji vždy používejte jen destilovanou nebo demineralizovanou čistou čerstvou vodu.
- 2 Nádržku očistěte jednou za 2 dny.

- 3 Přístroj pravidelně čistěte (prostudujte si výše uvedené informace) a všechny součásti nepoužívané v přístroji nechte dokonale uschnout.

### Čištění nádržky

- 1 Očistěte nádržku vodou a měkkým hadříkem, případně octem, pokud se uvnitř vytvořily vápenaté usazeniny.
- 2 Propláchněte nádržku čistou vodou.

### Čištění filtru

- 1 Filtr vyjměte podle (■ 5).
- 2 Vycištěte pomocí měkkého kartáče (není součástí balení).

### Čištění povrchu ochlazovače

- 1 Povrch přístroje čistěte čistým měkkým a mírně zvlhčeným hadříkem tak často, jak je to nutné.
- 2 Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, příliš mnoho vody, vlhčené ubrousky, čisticí prostředky nebo rozprašovače obsahující brusiva.

## Uchovávání

Pokud máte v úmyslu přístroj delší dobu nepoužívat, vyjměte z nádržky filtr a nechte ho zcela osušit, potom ho zabalte do ochranného obalu a uložte ho i s vyčištěným a osušeným přístrojem na suché tmavé místo.

## VÝMĚNA FILTRU (■ 5)

Pro dosažení optimálního výkonu vyměňte filtr jednou za sezónu nebo po přibližně 500 hodinách používání. Jakmile filtr dosáhne životnosti, rozblíká se kontrolka „Refill/Filter“ (■ 4 ■ 1).

Ⓞ Pokud žijete v místě s tvrdou vodou, může se stát, že ji bude nutné vyměnit častěji. V tom případě dojde k usazování vodního kamene na ochlazovacím mechanismu, což by mohlo časem bránit proudění vzduchu.

- Ochlazovač vzduchu odpojte. (■ 1)
- Pomocí tlačítka vpravo nahoře na mřížce větrání ji odstraňte. (■ 2)
- Použitý filtr vyjměte. (■ 3)
- Poté vložte nový filtr a zkontrolujte, že je řádně na místě podle obrázku, tj. otevřením směrem dolů a zářezem směrem k vám. (■ 4)
- Vraťte mřížku zpět a přístroj zapněte do sítě pro další použití.

## PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

V případě poruchy z normálních provozních podmínek využijte informace v následujícím seznamu:

### Ⓞ Nesvítil kontrolka chodu.

- Ⓞ Žádné napětí a proud.
- Ⓞ Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do zásuvky a zda nedošlo k vypadku elektrické sítě.

### Ⓞ Nepříjemný zápach.

- Ⓞ Ochlazovač vzduchu je nový.
- Ⓞ Vylijte vodu z nádržky a nechte ji po dobu minimálně 12 hodin vyvětrat.

Ⓞ Voda je znečištěná nebo zůstala v nádrže příliš dlouho.

Ⓞ Přístroj vypněte ze sítě, vylijte vodu z nádržky, propláchněte ji a vycištěte a poté ji naplňte destilovanou nebo demineralizovanou vodou.

Ⓞ Filtr zůstal příliš dlouho vlhký.

Ⓞ Spusťte ventilátor bez vody v nádrži, aby byl filtr uschnul, nebo filtr vyjměte z přístroje a nechte jej vyschnout.

### Ⓞ Abnormální hluk při provozu.

- Ⓞ Přístroj je umístěn na nestabilní nebo nerovné ploše.
- Ⓞ Přístroj vypněte ze sítě a umístěte ho na rovnou a stabilní plochu.

### Ⓞ Usazování vodního kamene na ochlazovacím mechanismu

- Ⓞ Používání tvrdé vody
- Ⓞ Používejte destilovanou vodu

### ▲ Následující jevy se nepovažují za poruchu:

Pokud používáte příliš tvrdou vodu (obsahující velké množství minerálů), může se v přístroji vytvářet bílý prášek. Nejde o závadu. Řešením je častější čištění přístroje nebo používání měkké vody.

Přístroj není příliš slyšet, ale zcela tichý není. Hluk do 43 dB se považuje za normální.

## SNÍŽENÍ TEPLoty VE VZDÁLENOSTI 30CM

		Teplota v místnosti (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Relativní vlhkost (%)	25%	-3,6°C	-6,7°C	-9,4°C	-11,6°C
	30%	-3°C	-6,5°C	-8,2°C	-12,4°C
	40%	-3°C	-5,9°C	-7,8°C	-11°C
	50%	-3,2°C	-5,3°C	-5,8°C	-8,5°C
	60%	-2,1°C	-4,4°C	-4,9°C	-7,3°C

## 🗑️ RYADY TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE ODPADU

Obal je tvořen materiály, které nijak nehrožují životní prostředí a lze je odevzdat k recyklaci do obecního sběrného a recyklačního střediska. Papírový obal je možné vyhodit do papírového odpadu. Obalové fólie je třeba odevzdat do obecního sběrného a recyklačního střediska.

Když přístroj přestanete používat, zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu se zákonnými předpisy.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM zaručuje, že tento výrobek k datu koupě neobsahuje vady materiálu a výrobní vady. Záruka platí dva roky, s výjimkou níže uvedených případů.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na poškození způsobené běžným opo-

třebením výrobku. Dále se záruka na tento výrobek společnosti LANAFORM nevztahuje na poškození způsobená nesprávným či nevhodným použitím, nehodou, použitím nepovoleného příslušenství, provedenými úpravami výrobku nebo jinou situací jakékoli povahy, kterou nemůže společnost LANAFORM ovlivnit.

Společnost LANAFORM nenese odpovědnost za vedlejší, následné či zvláštní škody.

Všechny předpokládané záruky vhodnosti výrobku k určitému účelu se omezují na dobu dvou let od data první koupě, které musí být doložitelné kopíí dokladu o koupi.

Jakmile společnost LANAFORM obdrží váš přístroj, podle možnosti jej opraví nebo vymění a zašle vám jej zpět. Plnění ze záruky poskytuje pouze servisní středisko společnosti LANAFORM. Bude-li jakákoliv oprava tohoto výrobku svěřena jiné straně než servisnímu středisku společnosti LANAFORM, záruka pozbyvá platnosti.

## SLOVENČINA

### ÚVOD

Ďakujeme, že ste si kúpili osobný chladíč vzduchu Breezy Cube od spoločnosti LANAFORM.

Chladíč vzduchu Breezy Cube je navrhnutý tak, aby znížil teplotu až o -12,4°C\* a umožnil vám oddych s osviežujúcim účinkom na vzdialenosť až 2 m. Môže sa používať v kancelárii, v miestnosti, v obývacej izbe alebo na akomkoľvek mieste, kde chcete ochladiť svoj osobný priestor vnútri. V zime vám tiež pomôže obnoviť správnu úroveň vlhkosti a odstrániť nepohodlie spojené so suchým vzduchom. Navyše, vďaka technológii prirodzeného odparovania a ultraabsorpčného filtra z rastlinných vlákien je tento produkt šetrný k životnému prostrediu bez škodlivých chemikálií.

\* Zníženie teploty (°C) na vzdialenosť 30cm pomocou prístroja Breezy Cube pri teplote okolia 35°C a vlhkosti 30%.

**📸** Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

**▲ Pred použitím vlhčovača si prečítajte všetky pokyny, najmä niektoré základné bezpečnostné pokyny:**

Zariadenie nie je určené pre osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), ani pre osoby s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neoznámí pokyny týkajúce sa použitia výrobku. Dohliadnite na to, aby sa so zariadením nehrali deti.

Toto zariadenie používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode.

Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu zariadenia.

Prístroj vždy kladte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch. Neumiestňujte ho tesne ku stene (minimálne vo vzdialenosti 15 cm) a

chráňte ho pred zdrojmi tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.

Zástrčku zariadenia nezapájajte ani neodpájajte mokrymi rukami.

V prípade poškodenia elektrického kábla je nutné nahradiť ho káblom, ktorý získate od dodávateľa alebo v jeho servisnom stredisku.

Zariadenie nenechávajte na priamom slnečnom svetle.

Nádržku naplňte čistou a čerstvou destilovanou alebo deionizovanou vodou.

Nerozoberajte celý prístroj. V prípade problému odneste zvlhčovač k dodávateľovi alebo v jeho servisného strediska.

Ak v nádržke nie je voda, prístroj nezapínajte.

Prístrojom netraсте. Môže to ovplyvniť jeho fungovanie.

Nikdy sa nedotýkajte vody a komponentov, keď je jednotka zapnutá.

Ak počas používania podľa tohto návodu zo zariadenia vychádza neočakávané zápachy, nechajte ho skontrolovať dodávateľom alebo v popredajnom servisnom stredisku.

S týmto prístrojom nepoužívajte éterické oleje.

Nelajte do nádržky teplú vodu, teda vodu s teplotou vyššou ako 40°C.

Pred čistením prístroja alebo vyberaním jeho nádržky ho odpojte z napájania.

Neumývajte celú jednotku vodou ani ju neponárajte. Pozrite si pokyny na čistenie uvedené v tejto príručke.

Prístroj je potrebné pravidelne čistiť. V prípade čistenia si prečítajte rady o čistení v tomto návode a postupujte podľa nich.

Ak zariadenie spadne do vody, skôr, ako ho vyberiete, odpojte ho okamžite od zdroja napájania elektrickej energie.

Zapojené zariadenie nesmie nikdy zostať bez dozoru. Ak sa nepoužíva, odpojte ho zo zdroja napájania.

Napájací kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov.

Nekladte oblečenie ani uteráky na hornú časť prístroja. Ak sa upchá ventiláčna mriežka, môže dôjsť k poruche.

Nikdy nevedte ventiláčnu mriežku smerom k elektrickým prístrojom, knihám alebo dreveným predmetom, pri ktorých hrozí riziko navlhnutia.

Pri presúvaní prístroja ho zodvihnite za rukoväť. Nedvíhajte ho za nádržku s vodou.

Prístroj je navrhnutý výlučne na použitie vnútri a v domácnosti.

Používajte len príslušenstvo, ktoré sa dodáva s týmto prístrojom. Pri použití akéhokoľvek príslušenstva, ktoré nie je schválené, môžete stratiť záruku.

Nikdy nečistite prístroj ani jeho nádržku na vodu stieraním tvrdým predmetom.

NIKDY nekladajte žiadne predmety do otvoru (mriežka prívodu horúceho vzduchu a ventiláčna mriežka).

Nepoužívajte, keď sa používajú aerosólové výrobky (spreje) alebo keď sa podáva kyslík.

Tento prístroj nie je určený na použitie v kúpeľniach ani iných vlhkých vnútorných priestoroch. Nikdy neinštalujte prístroj tam, kde by mohol spadnúť do vane alebo nádob s vodou.

Prístroj nenakláňajte ani nepremiestňujte počas používania. Vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky predtým, ako ho presuniete.

NIKDY nepoužívajte prístroj na miestach, kde sú prítomné výbušné plyny.

NIKDY nepoužívajte prístroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo spadol do vody.

Prístroj vždy napájajte dodaným káblom USB (Port USB 3.0) pripojením k počítaču alebo sieťovej zásuvke pomocou komerčne dostupného sieťového adaptéra USB s minimálnym výkonom 1.0.A.

Pri optimálnom výkone vymeňte filter každých 6 mesiacov alebo po približne 500 hodinách používania. Dĺžka trvania sa môže líšiť v závislosti od tvrdosti použitej vody. Vymeňte ho iba za podobný model dodaný dodávateľom.

## SÚČASTI PRÍSTROJA [ 1 ]

- 1 Mriežka na prívod studeného vzduchu
- 2 Filter
- 3 nádržka na vodu
- 4 Mriežka na odvod schladeného vzduchu
- 5 rukoväť
- 6 Dotykové ovládacie tlačidlo
- 7 Náladové LED osvetlenie
- 8 Tlačidlo nádrže
- 9 Port USB
- 10 Kábel USB

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Chladivý efekt prístroja Breezy Cube sa zvyšuje s poklesom relatívnej vlhkosti. Čím viac je vzduch okolo vás suchý, tým viac pocítite chladiaci efekt. Chladič osobného priestoru je najefektívnejší pri použití v horúcom a nedostatočne vlhkom počasí, kde vlhkosť nepresahuje 60%.

### Výtlak

Uistite sa, že vždy používate držiak prístroja Breezy Cube, ako je znázornené na [ 2 ].

### Pokyny pred prvým použitím

Odbaľte chladič vzduchu z jeho pôvodného obalu a skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade zistenej poruchy odneste ho k dodávateľovi alebo jeho servisného strediska. Osobný chladič vzduchu postavte do miestnosti pol hodiny predtým, ako ho zapnete, aby sa prispôbil okolitej teplote.

### Naplnenie nádrže [ 3 ]

#### ▲ Upozornenie:

- Pred naplnením jednotky vodou odpojte napájací adaptér z elektrickej zásuvky a jednotky.
- Používajte len čistú a čerstvú destilovanú alebo demineralizovanú vodu. Zabráňte tým poruche prístroja.
- Po naplnení nádržky vodou nádržku hermeticky uzavrite uzáverom, aby ste zabránili úniku vody a úrazu elektrickým prúdom.
- Nádržku je potrebné udržiavať čistú. Pozrite si kapitolu „Údržba a skladovanie“ nižšie.
- Zdvihnite nádržku a podržte ju hore dnom [ 1 & 2 ].
- Otáčajte uzáverom nádržky proti smeru hodinových ručičiek, kým nádržku neotvoríte [ 3 ].

- Potom do nádržky nalejte čistú a čerstvú destilovanú alebo demineralizovanú vodu [ 4 ].
- Nasadte na nádržku uzáver a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým nádržku hermeticky neuzavriete.
- Nádržku správne nasadte na základňu prístroja.

### Návod na použitie [ 4 ]

**▲ Nepremiestňujte chladič vzduchu počas používania alebo ak je v nádrži stále voda. K dispozícii je systém vyprázdňovania naakumulovanej vody, aby sa zaisťovala vaša bezpečnosť. Tento by vlastne mohol spôsobiť netesnosť pri premiestňovaní jednotky, ak by v nej zostala voda. Pred premiestnením jednotky vždy vyprázdňte nádržku.**

**▲ Dbajte na to, aby ste pri zapájaní a odpájaní mali suché ruky.**

Osobný chladič vzduchu Breezy Cube sa dodáva s káblom USB. Môže byť tiež pripojený k sieti pomocou adaptéra (nie je súčasťou dodávky) s výkonom najmenej 1.0.A. Keď je chladič vzduchu zapnutý, je pripravený na použitie.

- Nastavte vetracie otvory ventilačnej mriežky nahor alebo nadol tak, aby ste nasmerovali prúdenie vzduchu podľa potreby.
- Stlačte tlačidlo ON/OFF [ 1 ]: modrá LED signalizuje, že vetranie a osvetlenie miestnosti sú zapnuté.
- Druhé stlačenie: osvetlenie nálady je vypnuté.

○ Vypnutie osvetlenia nálady prejde do nočného režimu. Potom sa automaticky prepne na najnižšiu intenzitu, aby bol tichší. Ak chcete ukončiť nočný režim a vrátiť sa k predchádzajúcim nastaveniam, stlačte tlačidlo intenzity alebo časovača.

- Chladič pracuje štandardne nepretržite. Stlačte tlačidlo časovača [ 2 ] jedenkrát na programovanie režimu 2H, druhýkrát na programovanie režimu 4H. Modrá LED indikuje zvolený čas.
- Stlačím tlačidla na reguláciu intenzity [ 3 ] prepnete z najnižšej intenzity na najvyššiu intenzitu a naopak. Modrá LED indikuje zvolenú intenzitu.
- Keď je nádrž prázdna, na úrovni tlačidla ON/OFF sa zobrazí červené svetlo.

○ Zariadenie sa môže používať aj potom, keď je nádrž prázdna, pričom ho môžete používať ako ventilátor. Je dokonca vhodné občas nechať ventilátor bežať s prázdnom nádržkou na dôkladné vysušenie filtra.

- V prípade, že bližká rovnaká kontrolka LED, filter je potrebné vymeniť (približne každých 6 mesiacov). Pozrite si kapitolu „Výmena filtra“ nižšie.
- Znova stlačte tlačidlo ON/OFF: chladič vzduchu sa vypne.

**▲ Nenechávajte prístroj zapnutý, ak ho nepoužívate.**

## ÚDRŽBA A ODKLADANIE

Pred vykonaním údržby a uschovaním chladič vzduchu vždy odpojte z napájania.

Ak voda obsahuje príliš veľa vápnika a horčíka, môže dôjsť k vytváraniu „bieleho prášku“ v prístroji. Ak sa tento nahromadený odpad vyskytuje na prístroji v príliš veľkých množstvách, bráni jeho správne fungovaniu.

### Údržba

#### Odporúčame

- 1 v prístroji vždy používajte len čistú a čerstvú destilovanú alebo demineralizovanú vodu,
- 2 Nádržke čistite každý druhý deň.
- 3 prístroj pravidelne čistíte (prečítajte si informácie uvedené vyššie) a všetky súčasti nepoužívaného prístroja nechajte dokonale vyschnúť.

#### Na čistenie nádržky

- 1 Vycistite nádržku na vodu pomocou mäkkej handričky a octu, ak sa vnútri vytvoril kal alebo vodný kameň.
- 2 Vypláchnite nádržku čistou vodou.

#### Čistenie filtra

- 1 vyberte filter podľa [ 5 ],
- 2 očistite ho mäkkou kefou (nie je súčasťou dodávky).

#### Čistenie povrchu chladiča

- 1 povrch zariadenia čistite jemnou, mierne navlhčenou handrou tak často, ako je to potrebné,
- 2 nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, nadmerné množstvo vody, vlhčené utierky, čistiace prostriedky ani abrazívne vaporizátory.

### Skladovanie

Ak prístroj nebudete dlhodobo používať, vyberte filter a nechajte ho úplne vysušiť, potom ho zabalte do ochranného obalu a uložte s očisteným prístrojom a vysušenej na chladné, suché miesto a chránené pred svetlom.



## VÝMENA FILTRA [ 5 ]

Pre optimálny výkon vymeňte filter každú sezónu alebo po približne 500 hodinách používania. Po dosiahnutí životnosti filtra začne blikať indikátor pod nápisom „Doplňte/filter“ [ 4 ■ 1].

- ① Ak bývate na mieste s tvrdou vodou, možno ho budete musieť vymieňať častejšie. V týchto prípadoch uvidíte akumuláciu minerálov na chladiacom zariadení, ktoré by mohli časom zabrániť prúdeniu vzduchu.
- Odpojte chladič vzduchu. [ 1 ]
- Odmontujte ventilačnú mriežku pomocou tlačidla v pravom hornom rohu mriežky. [ 2 ]
- Vyberte použitý filter. [ 3 ]
- Potom založte nový filter, uistite sa, že je umiestnený tak, ako je znázornené na obrázku, t. j. otvorom smerom nadol a zárezom smerom k vám. [ 4 ]
- Vymeňte ventilačnú mriežku a pripojte prístroj tak, aby ste ho mohli opäť používať.

## PORUCHY A ICH RIEŠENIE

Ak pri normálnych podmienkach používania dôjde k nesprávnej funkcii, pozrite si nasledujúci zoznam:

### ③ Nesvieti kontrolka fungovania.

- ③ Prístroj je bez napätia aj prúdu.
- ③ Skontrolujte, či je prístroj pripojený alebo či nie je chyba v tejto oblasti.

### ③ Neprijemný zápach.

- ③ Chladič vzduchu je nový.
- ③ Vylejte vodu z nádržky a nechajte ju vysušiť na vzduchu minimálne 12 hodín.
- ③ Voda je znečistená alebo bola v nádržke dlhý čas.
- ③ Odpojte prístroj, vylejte z nádržky vodu, opláchnite a vyčistite ju a

naplňte ju demineralizovanou alebo destilovanou vodou.

- ③ Filter bol príliš dlhý vlhký.
- ③ Spustíte ventilátor bez vody v nádrži, aby ste vysušili filter alebo vytiahnite filter z prístroja a nechajte ho vyschnúť.

### ③ Abnormálne emisie hluku počas funkcie

- ③ Prístroj je položený na nestabilnom alebo nerovnom povrchu.
- ③ Odpojte prístroj alebo ho položte na rovný a stabilný povrch.

### ③ Nahromadenie minerálov v chladiacom zariadení

- ③ Použitie tvrdej vody
- ③ Použite destilovanú vodu

### ▲ Nasledujúce účinky sa nepovažujú za poruchy:

Ak je vaša voda obzvlášť tvrdá (obsahuje veľa minerálov), prístroj môže vytvoriť akýsi biely prach. Nie je to chyba. Riešením je častejšie čistenie alebo používanie menej tvrdej vody.

Zariadenie funguje veľmi ticho, ale nie úplne tiché. Hladina hluku menšia ako 43dB sa považuje za normálnu.

## ZNÍŽENIE TEPLoty NA 30CM

		Vnútrná teplota (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Relatívna vlhkosť (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## 🗑️ RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prost-

redia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné použitie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamacii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

## SLOVENŠČINA

### UVOD

Zahvalujeme se vam, ker ste kupili osebni hladilec zraka Breezy Cube podjetja LANAFORM.

Hladilec zraka Breezy Cube je namenjen zniževanju temperature do -12.4°C\*, njegov osvežujoč učinek pa seže do 2 metrov. Uporabljate ga lahko v pisarni, spalnici, dnevni sobi ali kjer koli drugje, kjer želite ohladiti svoj notranji osebni prostor. Pozimi pomaga tudi vzpostaviti primerno stopnjo vlažnosti zraka in odpravlja nevedčnosti zaradi suhega zraka. Zaradi naravne tehnologije hlajenja z izparevanjem in zelo vpojnega

filtra iz rastlinskih vlaken je okolju prijazen izdelek brez škodljivih kemikalij.

\* Zniževanje temperature (°C) 30cm od hladilca zraka Breezy Cube pri temperaturi okolice 35°C in relativni vlažnosti zraka 30%.

- 📸 Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

### ▲ Pred uporabo vložilnika zraka preberite vsa navodila, zlasti glavna varnostna opozorila:

Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.

Napravo uporabljajte samo skladno z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.

Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na napravi.

Aparat vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago. Poleg tega naj bo

nekoliko odmaknjen od stene (najmanj 15 cm) in virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno.

Električnega vtiča naprave ne smete vtakniti in iztakniti z mokrimi rokami.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.

Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Zbiralnik napolnite z destilirano ali demineralizirano čisto in svežo vodo.

Naprave ne razstavite v celoti. Če ugotovite napako, vlažilnik odnesite k dobavitelju ali njegovi servisni službi.

Naprave ne smete vklopiti, dokler zbiralnika ne napolnite z vodo.

Naprave ne stresajte. To bi lahko vplivalo na njeno delovanje.

Med delovanjem naprave se ne dotikajte vode in sestavnih delov naprave.

Če se med uporabo, opisano v teh navodilih, pojavi nenavaden vonj, napravo izklopite, izključite iz električnega omrežja in odnesite v pregled dobavitelju ali njegovi servisni službi.

V tej napravi ne uporabljajte eteričnih olj.

V zbiralnik ne smete naliti vroče vode, to je vode s temperaturo, višjo od 40°C.

Pred čiščenjem ali odstranjevanjem zbiralnika za vodo napravo izključite iz električnega omrežja.

Naprave ne čistite z vodo in je ne potaplajte vanjo. Preberite navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju.

Napravo je treba redno čistiti. Preberite in upoštevajte navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju.

Napravo, ki je padla v vodo, takoj izključite iz električnega omrežja in jo šele nato poroberite.

Električna naprava ne sme biti nikoli brez nadzora priključena v električno omrežje. Kadar naprave ne uporabljate, jo izključite.

Električni kabel ne sme biti v bližini virov toplote.

Na napravo ne polagajte oblačil ali brisač. Če je prezračevalna rešetka prekrita, lahko to povzroči nepravilno delovanje naprave.

Prezračevalne rešetke nikoli ne obračajte proti električnim napravam, knjigam ali lesenim predmetom, saj lahko to povzroči nastanek plesni.

Pri prenašanju napravo držite za ročaj in ne za zbiralnik za vodo.

Naprava je namenjena le za notranjo domačo uporabo.

Uporabljajte le pripomočke, priložene napravi. Garancija ne krije uporabe drugih neodobrenih pripomočkov.

Naprave ali zbiralnika za vodo nikoli ne čistite s trdimi predmeti.

NIKOLI ne vstavljajte predmetov v odprtine (rešetka za dovod toplega zraka ali prezračevalna rešetka).

NE UPORABLJAJTE je, če se uporabljajo razpršila (vaporizator) ali kisik.

Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih vlažnih notranjih prostorih. Naprave nikoli ne postavite na mesto, s katerega bi lahko padla v kopalno kad ali posodo z vodo.

Vklopljene naprave ne nagibajte in ne premikajte. Pred premikanjem jo izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.

Naprave NIKOLI ne uporabljajte na mestih, kjer je prisoten eksploziven plin.

Naprave NIKOLI ne uporabljajte, če sta kabel ali vtič poškodovana, če ne deluje dobro, je poškodovana ali je padla v vodo.

Izdelek vedno napajajte s priloženim kablom USB, tako da ga vklopite bodisi v osebni računalnik (Vrata USB 3.0) bodisi v vtičnico prek omrežnega adapterja USB z močjo napajanja najmanj 1.0.A.

Za optimalno delovanje filter zamenjajte vsakih šest mesecev ali po približno 500 urah uporabe. Glede na trdoto uporabljene vode je ta čas lahko drugačen. Filter zamenjajte samo s podobnim modelom, ki ga dobite pri dobavitelju.

## SESTAVNI DELI APARATA [ 1 ]

- 1 Rešetka za dovod toplega zraka
- 2 Filter
- 3 Zbiralnik za vodo
- 4 Prezračevalna rešetka za ohlajeni zrak
- 5 Ročaj
- 6 Kontrolni gumb na dotik
- 7 Razpoloženska luč LED
- 8 Pokrovček zbiralnika za vodo
- 9 Vhod USB
- 10 Kabel USB

## NAVODILA ZA UPORABO

Z zniževanjem relativne vlažnosti se krepki osvežujoč učinek hladilca zraka Breezy Cube. Bolj je zrak suh, bolj občutite učinek hlajenja. Osebnih hladilec prostora je najbolj učinkovit, če ga uporabljate v vročem in ne preveč vlažnem vremenu, ko vlažnost ne presega 60%.

## Premikanje

Pri premikanju hladilca Breezy Cube vedno uporabljajte ročaj, kot je prikazano na [ 2 ].

## Navodila pred prvo uporabo

Hladilec zraka vzemite iz originalne embalaže in se prepričajte, da na njem ni napak. Če ugotovite napako, ga odnesite k dobavitelju ali njegovi servisni službi. Osebnih hladilec zraka Breezy Cube postavite v prostor pol ure pred vklopom, da se prilagodi sobni temperaturi.

## Polnjenje zbiralnika za vodo [ 3 ]

### ▲ Pozor:

- Pred polnjenjem naprave z vodo izvlecite električni adapter iz vtičnice in naprave.
- Uporabljajte izključno destilirano ali demineralizirano čisto in svežo vodo, da preprečite morebitne uroke.
- Po končanem polnjenju zbiralnika za vodo ne pozabite tesno zapreti s pokrovčkom, da preprečite uhajanje vode in električne udare.
- Zbiralnik za vodo mora biti vedno čist. Preberite poglavje »Vzdrževanje in shranjevanje« v nadaljevanju.
- Zbiralnik za vodo odstranite tako, da ga dvignete [ 1 ], nato ga obrnite z zgornjo stranjo navzdol [ 2 ].
- Odprite ga tako, da zavrtite pokrovček na zbiralniku v nasprotni smeri urnega kazalca [ 3 ].
- Nato v zbiralnik natočite destilirano ali demineralizirano čisto in svežo vodo [ 4 ].
- Namestite pokrovček nazaj in ga zavrtite v smeri urnega kazalca, tako da je odprtina zbiralnika tesno zaprta.
- Zbiralnik za vodo pravilno namestite nazaj na podstavek.

## Način uporabe [ 4 ]

▲ Hladilca zraka ne premikajte, če je vklopljen ali če je v zbiralniku še voda. Sistem odtokanja nakopičene vode zagotavlja vašo varnost, vendar bi med premikanjem naprave lahko prišlo do uhajanja vode, če je v napravi še vedno voda. Zato pred premikanjem naprave vedno izpraznite zbiralnik.

▲ Preden priključite ali izključite napravo iz električnega omrežja, morate imeti roke popolnoma suhe.

Osebnemu hladilcu zraka Breezy Cube je priložen kabel USB. Izdelek lahko na električno omrežje priključite tudi prek adapterja (ni priložen) z močjo napajanja najmanj 1.0.A. Ko je hladilec zraka pod napetostjo, je pripravljen za uporabo.

- Krilca prezračevalne rešetke usmerite navzgor ali navzdol, da nastavite zeleno smer pretoka zraka.
- Pritisnite gumb ON/OFF [1]: Modra lučka LED kaže, da sta prezračevanje in razpoloženska luč vklopljena.
- Pritisnite še enkrat: Razpoloženska luč se izklopi.

ⓘ Izklop luči za razpoložanje se preklopi v enoto v nočnem načinu. Nato se samodejno preklopi na najnižjo intenzivnost, da je tišja. Za izhod iz nočnega načina in vrnitev na prejšnje nastavitve pritisnite gumb za intenzivnost ali časovnik.

- Hladilec zraka v privzetem načinu deluje neprekinjeno. Gumb za nastavitve časovnika pritisnite [2] enkrat, da nastavite dvournno delovanje, pritisnite ga še enkrat za nastavitve štiriurnega delovanja. Modra lučka LED kaže izbrano trajanje.
- Pritisnite gumb za nadzor intenzivnosti [3] za spreminjanje nastavitve intenzivnosti z najnižje na najvišjo in obratno. Modra lučka LED kaže izbrano intenzivnost.
- Ko je zbiralnik za vodo prazen, poleg gumba ON/OFF zasveti rdeča kontrolna lučka.

ⓘ Napravo lahko uporabljate tudi, ko je zbiralnik za vodo prazen, in tako izkoristite ventilator. Priporočeno je, da včasih, ko je zbiralnik prazen, pustite ventilator vklopljen, da se filter dobro posuši.

- Če ta kontrolna lučka utripa, je treba zamenjati filter (približno vsakih šest mesecev). Preberite poglavje »Zamenjava filtra« v nadaljevanju.
- Znova pritisnite gumb ON/OFF: Hladilec zraka se izklopi.

▲ **Napravo izključite iz elektrike, kadar je ne uporabljate.**

## VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Pred vzdrževanjem ali shranjevanjem hladilec zraka vedno izključite iz napetosti.

Če voda vsebuje prevelike količine kalcija in magnezija, se lahko v napravi začne nabirati »beli prah«. Če se na napravi nabere preveč teh usedlin, naprava ne deluje pravilno.

### Vzdrževanje

Priporočamo, da

- 1 vedno uporabljate samo destilirano ali demineralizirano čisto in svežo vodo;
- 2 zbiralnik za vodo očistite vsaka dva dneva;
- 3 očistite napravo (glejte navodila v nadaljevanju) in preverite, ali so

vs sestavni deli popolnoma suhi, če naprave ne boste uporabljali.

### Čiščenje zbiralnika za vodo

- 1 Zbiralnik očistite z vodo in mehko krpo oziroma s kisom, če so v notranjosti apenčaste usedline ali obloge.
- 2 Zbiralnik izperite s čisto vodo.

### Čiščenje filtra

- 1 Filter odstranite, kot je prikazano na [5].
- 2 Očistite ga z mehko krpačko (ni priložena).

### Čiščenje površine hladilca zraka

- 1 Površino hladilca zraka čim pogosteje očistite s čisto in nekoliko vlažno mehko krpo.
- 2 Nikoli ne uporabite detergenta, preveč vode, polirnih krp, abrazivnih čistilnih sredstev ali razpršil.

## Shranjevanje

Če naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite filter in ga dobro posušite, nato ga zavijte v zaščitno embalažo ter skupaj z očiščeno in osušeno napravo shranite na hladnem in suhem kraju, zaščitenem pred svetlobo.

## ZAMENJAVA FILTRA [5]

Za optimalno delovanje filter zamenjajte vsako sezono ali po približno 500 urah uporabe. Ko se izteče življenjska doba filtra, začne lučka pod napisom »Refill/Filter« utripati [4 • 1].

ⓘ Če živite v kraju s trdo vodo, boste mogoče morali filter zamenjati pogosteje. V tem primeru boste v hladilnem sistemu opazili kopičenje mineralov, ki lahko sčasoma ovira pretok zraka.

- Hladilec zraka izklopite iz omrežja. [1 • 1]
- Prezračevalno rešetko odstranite s pritiskom na potisni gumb na njenem vrhu. [2]
- Odstranite izrabljen filter. [3]
- Nov filter vstavite, kot je prikazano na sliki, torej z odprtino navzdol in utrom proti sebi. [4]
- Namestite prezračevalno rešetko in vklopite napravo za ponovno uporabo.

## OKVARE IN REŠITVE

Če naprava med običajno uporabo deluje nepravilno, si oglejte spodnji seznam:

⊗ **Kontrolna lučka ne sveti.**

- ⊗ Ni napetosti, ni toka.
- ⊗ Preverite, ali je naprava priključena oziroma ali je prišlo do okvare na električnem omrežju.

⊗ **Neprijeten vonj.**

- ⊗ Hladilec zraka je nov.
- ⊗ Odlijte vodo iz zbiralnika in pustite, da se zrači najmanj 12 ur.

- ⊗ Voda je onesažena ali že predolgo časa stoji v zbiralniku.
- ⊗ Napravo izklopite iz omrežja, odlijte vodo iz zbiralnika, ga izperite in očistite ter napolnite z demineralizirano ali destilirano vodo.

- ⊗ Filter je predolgo ostal vlažen.
- ⊗ Vključite prezračevalnik brez vode v zbiralniku, da posušite filter, ali odstranite filter iz naprave in ga posušite na zraku.

⊗ **Naprava med delovanjem oddaja nenavaden hrup.**

- ⊗ Naprava stoji na nestabilni ali neravni površini.
- ⊗ Napravo postavite na ravno in trdno površino.

⊗ **Kopičenje mineralov v hladilnem sistemu.**

- ⊗ Uporaba trde vode.
- ⊗ Uporabite destilirano vodo.

▲ **Naslednji pojavi niso napake:**

Če je vaša voda posebej trda (vsebuje veliko mineralov), se lahko na napravi nakopiči bel prah. To ni napaka. Napravo večkrat očistite ali uporabite manj trdo vodo.

Naprava deluje zelo mirno, vendar ne popolnoma tiho. Raven hrupa pod 43 dB je normalna.

## ZNIŽANJE TEMPERATURE NA RAZDALJI 30CM

		Temperatura v prostoru (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Relativna vlažnost (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

## OMEJENA GARANCIJA

Podjetje LANAFORM dve leti od dneva nakupa jamči, da ta proizvod nima nobene tovarniške napake v materialu ali izdelavi, izjema so spodnji primeri.

Garancija LANAFORM ne pokriva škode, nastale zaradi običajne obrabljenosti proizvoda. Poleg tega garancija za ta proizvod LANAFORM ne pokriva škode, nastale zaradi

zlorabe ali neustrezne uporabe ali kakršne koli nepravilne uporabe, nesreče, namestitve neodobrene dodatne opreme, spremembe proizvoda ali katerega koli drugega stanja, ki ga podjetje LANAFORM ne more nadzirati.

Podjetje LANAFORM ne bo odgovorno za dodatno, posledično ali posebno škodo.

Vse garancije v zvezi s primernostjo proizvoda so omejene na dveletno obdobje

od datuma prvotnega nakupa, če kupec lahko predloži kopijo dokazila o nakupu.

Podjetje LANAFORM bo po prejemu proizvoda tega glede na posamezen primer popravilo ali zamenjalo in ga vrnilo kupcu. Garancijo je mogoče uveljavljati le pri servisni službi LANAFORM. Garancija ne velja, če se vzdrževanje tega proizvoda zaupa drugi osebi in ne servisni službi LANAFORM.

## HRVATSKI

### UVOD

Zahvaljujemo vam na kupnji osobnog rashlađivača zraka Breezy Cube tvrtke LANAFORM.

Rashlađivač zraka Breezy Cube namijenjen je za smanjivanje temperature i do -12.4°C kako biste se mogli opustiti zahvaljujući učinku rashlađivanja na udaljenosti i do oko 2 m. Možete ga upotrebljavati u uredu, u sobi, u salonu ili na bilo kojem mjestu na kojem želite rashladiti svoj osobni unutarnji prostor. Zimi vam također pomaže da postignete odgovarajući postotak vlažnosti i uklonite tegobe povezane sa suhim zrakom. Osim toga, njegova prirodna tehnologija rashlađivanja isparavanjem i iznimno upijajući filter od biljnih vlakana čine ga ekološki prihvatljivim proizvodom bez štetnih kemikalija.

\* Smanjivanje temperature (°C) na udaljenosti od 30cm od uređaja Breezy Cube uz okolišnu temperaturu od 35°C i relativnu vlažnost zraka od 30%.

**📸** Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

**▲ Molimo, pročitajte sve upute prije uporabe ovlaživača, posebice ovih nekoliko osnovnih sigurnosnih uputa:**

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, kao ni osobama bez prethodnog iskustva ili znanja, osim uz pomoć osoba odgovornih za njihovu sigurnost, uz njihov nadzor ili prethodne upute za korištenje uređaja. Preporuča se nadzor djece kako bi se spriječila njihova igra uređajem.

Uređaj koristite samo na način opisan u ovom priručniku.

Provjerite odgovara li napon vaše mreže uređaju.

Uvijek držati uređaj na tvrdoj, ravnoj i vodoravnoj površini. Držite ga na blagoj uda-

ljenosti od stijenki (najmanje 15 cm) i izvora topline kao što su peći, radijatori itd.

Utikač uređaja nemojte ni spajati ni odspajati mokrim rukama.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga se zamijeniti sličnim kabelom dostupnim od dobavljača ili njegove postprodajne službe.

Nemojte ostavljati uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Punite spremnik samo čistom, svježom, destiliranom ili demineraliziranom vodom.

Nemojte rastavljati uređaj. U slučaju problema odnesite ovlaživač zraka dobavljaču ili njegovoj postprodajnoj službi.

Nemojte ukopčavati uređaj kada nema vode u spremniku.

Nemojte tresti uređaj. To može utjecati na njegov rad.

Nikada nemojte dodirivati vodu i sastavne dijelove kada uređaj radi.

Ako se tijekom uporabe opisane u ovom priručniku javi neprijatan miris, isključite uređaj, odspojite ga i odnesite na pregled dobavljaču ili njegovoj postprodajnoj službi.

Nemojte koristiti eterična ulja s ovim uređajem.

Nemojte u spremnik nalijevati vruću vodu, to jest, vodu temperature više od 40°C.

Isključite uređaj prije čišćenja ili uklanjanja spremnika.

Nemojte cijeli uređaj prati niti ga uranjati u vodu; pogledajte upute za čišćenje u ovom priručniku.

Uređaj je potrebno redovito čistiti. U tu svrhu proučite i slijedite upute za čišćenje u ovom priručniku.

Uređaj koji je pao u vodu odmah iskopčajte prije vađenja.

Električni uređaj nikad ne smije ostati uključen bez nadzora. Isključite ga nakon korištenja.

Držite električni kabel podalje od toplih površina.

Nemojte stavljati odjeću ili ručnike na vrh uređaja. Ako je ventilacijska rešetka zapriječena, može doći do kvara uređaja.

Nikada ne usmjeravajte ventilacijsku rešetku prema električnim uređajima, knjigama ili drvenim predmetima na kojima se zbog toga može pojaviti plijesan.

Kada pomičete uređaj, podignite ga za ručku, a ne za spremnik za vodu.

Uređaj je namijenjen isključivo za unutarnju primjenu u kućanstvu.

Koristite samo pribor isporučen s ovim uređajem. Uporaba zabranjenih dodataka neće biti pokrivena jamstvom.

Nikada ne čistite uređaj ili spremnik za vodu na način da ih stružete tvrdim predmetom.

NIKADA ne umećite predmete u otvore (rešetku za dovod toplog zraka i ventilacijsku rešetku).

NE UPOTREBLJAVJTE UREĐAJ kada se upotrebljavaju proizvodi s aerosolom (raspršivači) ili u slučaju primjene kisika.

Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu u kupaoionicama ili drugim vlažnim unutarnjim prostorima. Nikada ne postavljajte uređaj na mjesto s kojega bi mogao pasti u kadu ili spremnik vode.

Ne nagnjite i ne pomičite uređaj dok radi. Prije premještanja ga isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.

NIKADA ne upotrebljavajte uređaj na mjestima na kojima su prisutni eksplozivni plinovi.

NIKADA ne upotrebljavajte uređaj ako ima oštećene kabel ili utikač, ako ne radi ispravno, ako je oštećen ili je pao u vodu.

Uvijek napajajte uređaj korištenjem ispučenog USB kabela tako da ga priključite na računalo (USB 3.0 priključak) ili na strujnu utičnicu pomoću komercijalnog USB strujnog prilagodnika izlazne snage od najmanje 1.0.A.

Za optimalan rad zamijenite filter svakih 6 mjeseci ili nakon otprilike 500 sati uporabe. Trajanje može varirati ovisno o tvrdoći vode. Zamijenite filter samo sa sličnim modelom koji pruža dobavljač.

## SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA [ 1 ]

- 1 Rešetka za dovod toplog zraka
- 2 Filtar
- 3 Spremnik za vodu
- 4 Rešetka za ventilaciju ras-  
hlađenog zraka
- 5 Ručka
- 6 Gumbi za upravljanje  
osjetljivi na dodir
- 7 Ambijentalno LED svjetlo
- 8 Čep spremnika
- 9 USB priključak
- 10 USB kabel

## UPUTE ZA UPORABU

Učinak rashlađivanja uređaja Breezy Cube povećava se razmjerno padu relativne vlažnosti zraka. Što je zrak oko vas suši, učinak rashlađivanja bit će snažniji. Osobni rashlađivač prostora najučinkovitiji je kada se koristi tijekom za toplog vremena pri niskoj relativnoj vlažnosti zraka, kada vlaga ne prelazi 60%.

### Premještanje

Uvijek premještajte Breezy Cube s pomoću ručke u skladu sa [ 2 ].

### Upute prije prve uporabe

Izvadite rashlađivač zraka iz originalnog pakiranja i provjerite da nema oštećenja. Ako postoji kvar, odnesite rashlađivač zraka dobavljaču ili njegovoj postprodajnoj službi. Postavite osobni rashlađivač zraka Breezy Cube u prostoriju pola sata prije uključivanja kako bi se prilagodio okolišnoj temperaturi.

### Punjenje spremnika [ 3 ]

#### ▲ Upozorenje:

- Prije punjenja uređaja vodom, odspojite mrežni adapter iz zidne utičnice i uređaja.
- Kako biste spriječili kvarove, koristite samo čistu, svježu, destiliranu ili demineraliziranu vodu.
- Obavezno čvrsto zatvorite čep spremnika nakon punjenja kako biste spriječili curenje ili strujni udar.
- Spremnik se mora održavati u čistom stanju. Pogledajte poglavlje „Održavanje i odlaganje“ u nastavku.
- Uklonite spremnik podizanjem za dršku [ 1 ] i držite ga naopako [ 2 ].
- Okrenite čep spremnika suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu da biste ga otvorili [ 3 ].
- Ulijte čistu i svježu destiliranu ili demineraliziranu vodu u spremnik [ 4 ].
- Vratite čep na mjesto i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljke na satu da biste ga čvrsto zatvorili.

- Pravilno postavite spremnik na podnožje uređaja.

### Način uporabe [ 4 ]

**▲ Ne pomičite rashlađivač zraka dok je u uporabi ili ako je u spremniku ostalo vode. Uređaj ima sustav za uklanjanje nakupljene vode koji jamči vašu sigurnost, što može uzrokovati curenje vode prilikom premještanja uređaja ako još uvijek sadržava vodu. Prije premještanja uređaja uvijek ispraznite spremnik.**

**▲ Prilikom uključivanja i isključivanja uređaja provjerite jesu li vam ruke suhe.**

Osobni rashlađivač zraka Breezy Cube isporučuje se s USB kabelom. Također se može priključiti na električnu mrežu pomoću adaptera (nije isporučen) čija je minimalna izlazna snaga napajanja 1.0.A. Rashlađivač zraka spreman je za uporabu nakon stavljanja pod napon.

- Podesite otvore na ventilacijskoj rešetki prema gore ili dolje kako biste usmjerili protok zraka prema želji.
- Pritisnite gumb ON/OFF [ 1 ]: plava LED lampica označava da su ventilacija i ambijentalno svjetlo uključeni.
- Pritisnite drugi put: ambijentalno svjetlo je isključeno.

⊙ Isključivanje svjetla za raspoloženje ulazi u uređaj u noćnom načinu rada. Zatim se automatski prebacuje na najniži intenzitet kako bi bio tiši. Da biste izašli iz noćnog načina rada i vratili se na prethodne postavke, pritisnite gumb za intenzitet ili tajmer.

- Rashlađivač radi bez prekida prema zadanim postavkama. Pritisnite gumb tajmera [ 2 ] jednom za programiranje rada 2H, a drugi put za programiranje rada 4H. Plava LED lampica označava odabrano vrijeme.
- Pritisnite gumb za kontrolu jačine [ 3 ] kako biste prebacili s najnižeg intenziteta na najveći intenzitet i obratno. Plava LED lampica označava odabrani intenzitet.
- Kada je spremnik prazan, na razini gumba ON/OFF pojavljuje se crveno svjetlo indikatora.

⊙ Kada je spremnik prazan, uređaj se može nastaviti upotrebljavati kao ventilator. Čak se i preporučuje da povremeno pustite ventilator da radi s praznim spremnikom kako bi se filtar dobro osušio.

- U slučaju da LED lampica treperi, potrebno je zamijeniti filtar (otprilike svakih 6 mjeseci). Pogledajte poglavlje „Zamjena filtra“ u nastavku.
- Ponovno pritisnite tipku ON/OFF: rashlađivač zraka se isključuje.

**▲ Ne ostavljajte uređaj pod naponom kada nije u uporabi.**

## ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

Prije čišćenja i odlaganja uvijek isključite rashlađivač zraka.

Ako voda sadrži previše kalcija i previše magnezija, ona može ostaviti naslage „bijelog praha“ u uređaju. U slučaju prekomjernog nakupljanja naslaga u uređaju, možda neće ispravno raditi.

### Održavanje

Preporučamo vam da

- 1 Za svaku uporabu koristite čistu, svježu, destiliranu ili demineraliziranu vodu.
- 2 Čistite spremnik svaka 2 dana.
- 3 Očistite uređaj (pogledajte objašnjenje u nastavku) i uvjerite se da su svi dijelovi potpuno suhi kada uređaj nije u uporabi.

### Čišćenje spremnika

- 1 Spremnik za vodu očistite mekanom krpom i s malo octa ako se u unutrašnjosti stvorila pjena ili naslage kalcija.
- 2 Isperite spremnik čistom vodom.

### Čišćenje filtra

- 1 Uklonite filtar u skladu s uputama na [ 5 ].
- 2 Očistite ga s pomoću mekane četkice (nije isporučena).

### Za čišćenje površine rashlađivača

- 1 Očistite površinu uređaja mekanom, vlažnom krpom onako često kako je potrebno.
- 2 Nikada ne upotrebljavajte deterdžente, previše vode, obrađene krpe, sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva za čišćenje u spreju.

### Odlaganje

Ako ne namjeravate upotrebljavati uređaj dulje vrijeme, izvadite filtar i pustite ga da se potpuno osuši, a zatim ga omotajte u zaštitno pakiranje te očišćen i osušeni filtar odložite zajedno s uređajem na hladno i suho mjesto zaštićeno od svjetlosti.

### ZAMJENA FILTRA [ 5 ]

Za optimalan rad zamijenite filtar svake sezone ili nakon otprilike 500 sati korištenja. Kada se dosegne vijek trajanja filtra,

treperi LED svetlo ispod natpisa „Refill/Filter“ (■ 4 ■ 1).

- ① Ako je u vašem području voda tvrda, možda ćete ga morati češće zamijeniti. U tom slučaju vidjet ćete naslage minerala na rashladnom mehanizmu koje bi s vremenom mogle ometati protok zraka.
- Odspojite rashlađivač zraka. (■ 1)
- Uklonite ventilacijsku rešetku pritiskom gumba na gornjem desnom dijelu rešetke. (■ 2)
- Uklonite iskorišteni filter. (■ 3)
- Zatim postavite novi filter pažeci da je postavljen kako je prikazano na slici, tj. da je otvor okrenut prema dolje, a da je utor okrenut prema vama. (■ 4)
- Ponovno postavite ventilacijsku rešetku i uključite uređaj kako biste ga ponovno koristili.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju kvarova pod normalnim uvjetima korištenja pogledajte sljedeći popis:

### ⑥ Nema svjetla pokazivača rada.

- ① Nema napona, nema struje.
- ② Provjerite je li uređaj spojen te da nije došlo do kvara u mreži.

### ⑥ Neugodan miris.

- ① Rashlađivač zraka je nov.
- ② Ispraznite spremnik za vodu i pustite da se osuši najmanje 12 h.

- ③ Voda je prjlava ili je predugo u spremniku.
- ④ Odspojite uređaj, ispraznite spremnik za vodu, isperite i očistite spremnik, i napunite ga demineraliziranom ili destiliranom vodom.

- ⑤ Filter je predugo ostao vlažan.
- ⑥ Pokrenite ventilator bez vode u spremniku kako biste osušili

filter ili uklonite filter iz uređaja i pustite da se osuši na zraku.

### ⑥ Nenormalna emisija buke tijekom rada.

- ① Uređaj je postavljen na nestabilne ili neravne površine.
- ② Odspojite uređaj i postavite ga na ravnu, stabilnu površinu.

### ⑥ Nakupljanje minerala u rashladnom mehanizmu

- ① Uporaba tvrde vode
- ② Upotrebljavajte destiliranu vodu

### ▲ Sljedeći učinci se ne smatraju kvarovima:

Ako je voda posebno tvrda (sadrži mnogo minerala), na uređaju se može pojaviti neka vrsta bijele prašine. To ne predstavlja kvar. Rješenje je češće čišćenje uređaja ili uporaba mekše vode.

Uređaj je vrlo tih ali ne bežuman. Razina buke niža od 43 dB smatra se normalnom.

## SMANJENJE TEMPERATURE NA 30CM

	Unutarnja temperatura (°C)				
	20°C	25°C	30°C	35°C	
Relativna vlažnost (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## SAVJETI ZA UKLANJANJE OTPADA

Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i može se predati u sabirni centar u vašoj općini kako bi se upotrijebila kao sekundarna sirovina. Karton se može baciti u kontejner

za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u vašoj općini.

Kada više nećete upotrebljavati uređaj, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

## OGRANIČENO JAMSTVO

Tvrtka LANAFORM jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu niti proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, jamstvo za ovaj proizvod tvrtke LANAFORM ne pokriva štete nastale uslijed nestručnog korištenja ili zlouporabe te nepropisne uporabe, nesreće, pričrvičivanja neodobrenog pribora, neovlaštene izmjene proizvoda ili u bilo kojim uvjetima neovisnim od volje tvrtke LANAFORM.

Tvrtka LANAFORM ne može se smatrati odgovornom ni za kakvu slučajnu, posljedičnu ili posebnu štetu.

Sva jamstva koja se odnose na pogodnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po primitku, tvrtka LANAFORM će, ovisno o vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo važi samo u servisnom centru tvrtke LANAFORM. Svako održavanje ovog proizvoda povjereno nekom drugom licu osim servisnom centru tvrtke LANAFORM poništava ovo jamstvo.

## БЪЛГАРСКИ

### ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че избрахте да купите персонални вѐздухоохладител Breezy Cube na LANAFORM.

Вѐздухоохладител Breezy Cube е предназначен за намалѐване на температурата до -12.4°C\*, което ви позволява да почувствате освежаващ ефект на разстояние до 2 метра. Той може да се използва в офис, стая, хол или вѐв всяко друго помещение, където искате да охладите лично си пространство. През зимата той ви позволява да възстановите подходящия процент на влажност и да елиминирате неудобствата, свързани със сухия вѐздух.

Освен това, неговата естествена технология за охлаждане чрез изпарение и ултраабсорбиращия филтър от растителни влакна го правят екологично чист продукт, без вредни химикали.

\* Намалѐване на температурата (°C) на разстояние 30 см от Breezy Cube при околна температура 35°C и относителна влажност на вѐздуха 30%.

- ④ Фотографиите и другите представления на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

### ▲ Преди да използвате овлажнителя, прочетете всички инструкции, особено тези няколко основни препорѐки за безопасност:

Това изделие не е предназначено за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделието с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на

изделието. Не трябва да се позволява на деца да си играят с изделието.

Не използвайте апарата по друг начин, освен по описания в това ръководство.

Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на изискванията за апарата.

Винаги поставяйте уреда върху твърда, гладка и хоризонтална повърхност. Отдалечете го леко от стени и източници на топлина (поне 15 mm), като например печки, радиатори и др.

Не включвайте или изключвайте щепсела на уреда с мокри ръце.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с подобен кабел, който се предлага от продавача или от неговия сервиз за следпродажбена поддръжка.

Не оставяйте уреда изложен на пряка слънчева светлина.

Пълнете резервоара с чиста прясна, дестилирана или деминерализирана вода.

Не разгласявайте изцяло изделието. Ако възникне проблем, занесете уреда на доставчика или в службата за следпродажбена поддръжка.

Не включвайте уреда, когато няма вода в резервоара.

Не клатете уреда. Това може да повлияе на начина, по който работи.

Никога не докосвайте водата и компонентите, когато уредът работи.

Ако мирише необичайно по време на употреба съгласно описанието в това ръководство, изключете уреда, извадете захранващия кабел и занесете уреда за проверка при продавача или в неговия сервиз за следпродажбена поддръжка.

Не използвайте етерични масла с този уред.

Не наливайте топла вода в резервоара, т.е. вода с температура над 40°C.

Изключете уреда преди почистване или сваляне на резервоара.

Не мийте цялото изделие с вода и не го потапяйте. Вижте инструкциите за почистване в това ръководство.

Уредът трябва редовно да се почиства. За да правите това правилно, вижте инструкциите за почистване в това ръководство и ги следвайте.

Незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, ако падне във вода – още преди да го извадите от водата.

Един електрически апарат никога не трябва да бъде оставян без надзор, ко-

гато е включен. Изключете го, когато не го използвате.

Отдалечавайте захранващия кабел от горещи повърхности.

Не поставяйте дреши или кърпи върху горната част на уреда. Ако вентилационната решетка е запушена, това може да предизвика неизправност на уреда.

Никога не насочвайте вентилационната решетка към електрически апарати, книги или дървени предмети, защото това може да повиши риска от повята на мухъл.

Когато премествате уреда, хващайте го и го повдигайте за дръжката, а не за резервоара за вода.

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба на закрито.

Използвайте само аксесоари, доставени с този уред. Използването на непозволен аксесоари може да анулира гаранцията.

Никога не почиствайте уреда или неговия резервоар за вода, като стържете с твърд предмет.

НИКОГА не поставяйте предмети в отворите (решетката за влизане на топъл въздух и вентилационната решетка).

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ при употребата на аерозолни продукти (спрейове) или когато се дава кислород.

Този уред не е предназначен за използване в бани или други влажни помещения. Никога не монтирайте уреда на място, откъдето може да падне във вана или в съд с вода.

Не наклоняйте и не местете уреда, докато работи. Изключете го и извадете щепсела от контакта, преди да го преместите.

НИКОГА не използвайте уреда на места, където има взривоопасни газове.

НИКОГА не използвайте уреда, ако захранващият му кабел или щепсела са повредени, ако не работи нормално, ако е повреден или е изпускан във вода.

Винаги захранвайте уреда през доставения USB кабел, като го свързвате или към компютър

(USB 3.0 порт), или към електрически контакт, като използвате USB адаптер за контакта, който може да осигури поне 1.0.A изходен ток.

За да имате оптимална работа, сменяйте филтъра на всеки 6 месеца или след около 500 часа употреба. Продължителността може да варира в зависимост от твърдостта на използваната вода. Сменяйте го само с подобен модел от доставчика.

## СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА УРЕДА [ 1 ]

- 1 Решетка за влизане на топъл въздух
- 2 Филтър
- 3 Резервоар за вода
- 4 Вентилационна решетка за излизане на охладения въздух
- 5 Дръжка
- 6 Бутони за управление
- 7 Интериорна LED лампа
- 8 Капачка на резервоара
- 9 USB порт
- 10 USB кабел

## УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Охлаждащият ефект на Breezy Cube се повишава при намаляване на относителната влажност. Колкото повече околният въздух е по-сух, толкова повече ще усетите охлаждащия ефект. Персоналният въздухоохладител е най-ефективен, когато се използва в горещо и леко влажно време, когато влажността не надвишава 60%.

### Преместване

Винаги местете Breezy Cube, като го хващате за дръжката, както е показано на [ 2 ].

### Инструкции преди първата употреба

Разпакувайте въздухоохладителя от неговата оригинална опаковка и се уверете, че той няма дефекти. Ако намерите дефект, занесете уреда на доставчика или в службата за следпродажбена поддръжка. Поставете персоналния въздухоохладител Breezy Cube в желаната стая половин час преди да го включите, за да се адаптира към стайната температура.

### Пълнене на резервоара [ 3 ]

#### ▲ Внимание!

- Преди да напълните уреда с вода, изключете захранващия адаптер от стенния контакт и от уреда.
- Използвайте само чиста прясна, дестилирана или деминерализирана вода, за да предотвратите вреда.
- Проверявайте дали сте затворили плътно капачката на резервоара след пълнене, за да предотвратите изтичане или токов удар.
- Резервоарът трябва да се поддържа чист. Вижте раздела «Поддръжка и съхранение» по-долу.
- Извадете резервоара, като го повдигнете нагоре и го задържите обърнат обратно [ 2 ].
- Завъртете капачката на резервоара в обратна на часовниковата стрелка посока, за да я отворите [ 3 ].

- След това сипете чиста прясна, дестилирана или деминерализирана вода в резервоара [■ 4].
- Поставете отново капачката и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да затворите плътно резервоара.
- Поставете правилно резервоара върху основата на уреда.

## Начин на употреба [■ 4]

### ▲ Не местете

**въздухоохладителя, докато работи или има останала вода в резервоара. Възъщност, предвидена е система за източване на събраната вода, с което да се гарантира вашата безопасност, защото иначе могат да възникнат течове при преместване на уреда, ако той все още съдържа вода. Впрочем винаги изпразвайте резервоара, преди да местите уреда.**

**▲ Уверете се, че ръцете ви са сухи, когато включвате или изключвате уреда.**

Персоналният въздухоохладител Breezy Cube се доставя с USB кабел. Той също така може да се включи в електрически контакт чрез адаптер (не е включен в комплекта), който може да осигури поне 1.0 А изходен ток. След като към въздухоохладителя бъде подадено напрежение, той е готов за употреба.

- Регулирайте процепите на вентилационната решетка нагоре или надолу, за да насочите въздушния поток в желаната от вас посока.
- Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ) [■ 1]: синият светодиоден индикатор показва, че вентилацията и интериорната светлина са включени.
- Натиснете втори път: интериорната светлина се изключва.

○ Изключването на светлината за настроение виза в устройството в нощен режим. След това той автоматично превключва на най-ниския интензитет, за да бъде по-тих. За да излезете от нощния режим и да се върнете към предишните настройки, натиснете бутона за интензивност или таймер.

- Въздухоохладителят по подразбиране работи непрекъснато. Натиснете бутона на таймера [■ 2] веднъж, за да про-

грамирате 2 часа работа. Натиснете втори път, за да програмирате 4 часа работа. Един син светодиод указва избраната продължителност.

- Натиснете бутона за регулиране на интензитета [■ 3], за да превключите от най-ниския интензитет към най-високия и обратно. Един син светодиод указва избрания интензитет.
- Когато резервоарът се изпразни, до бутона ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ) светва червен индикатор.

○ Уредът може да продължи да работи при празен резервоар, за да се използва вентилаторът. Дори е препоръчително от време на време да оставяте вентилатора да работи при празен резервоар, за да изсъхне напълно филтърът.

- В случай, ако същият светодиоден индикатор мига, филтърът трябва да се смени (приблизително на всеки 6 месеца). Вижте глава «Смяна на филтъра» по-долу.
- Натиснете отново бутона ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ): въздухоохладителят се изключва.

**▲ Не оставяйте уреда под напрежение, когато не го използвате.**

## ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Винаги изваждайте захранващия кабел на въздухоохладителя от контакта, преди да го почистите или приборете.

Ако водата съдържа твърде много калций и магнезий, тя може да отложи „бял прах“ в уреда. Ако тази пяна се отложи върху уреда в прекалено големи количества, това ще попречи на правилната му работа.

## Поддръжка

Ние препоръчваме

- 1 Използвайте чиста прясна, дестилирана или деминерализирана вода при всяка употреба.
- 2 Почиствайте резервоара на всеки 2 дни.
- 3 Почиствайте уреда (вижте обяснението по-долу) и проверявайте дали всички части са напълно сухи само когато уредът не се използва.

За да почистите резервоара

- 1 Почистете резервоара за вода с помощта на мека кърпа и

оцет, ако има пяна или варовикови отлагания отвътре.

- 2 Изплатнете резервоара с чиста вода.

За да почистите филтъра

- 1 Свалете филтъра, както е показано на [■ 5].
- 2 Почистете го с помощта на мека четка (не е включена в комплекта).

За да почистите повърхността на охладителя

- 1 Почиствайте повърхността на уреда с мека и леко влажна кърпа, колкото често е необходимо.
- 2 Никога не използвайте перилни препарати, обилно вода, обработени с химикали кърпи, почистващи препарати или абразивни спрейове.

## Съхраняване

Ако не възнамерявате да използвате уреда за дълъг период от време, извадете филтъра и го оставете да изсъхне напълно, след това го обвийте в защитна опаковка и го приборете заедно с почистване и изсушен уред на хладно и сухо място, без достъп на светлина.

## СМЯНА НА ФИЛТЪРА [■ 5]

За да имате оптимална работа, сменяйте филтъра всеки сезон или след около 500 часа употреба. Когато лимитът на експлоатационния живот на филтъра бъде достигнат, индикаторът под надписа «Refil/Filter» ще започне да мига [■ 4 ■ 1].

○ Ако живеете на място, където водата е твърда, може да се наложи да го сменяте по-често. В този случай ще видите натрупването на минерали върху охлаждащото устройство, което може да причини намаляване на въздушния дебит с течение на времето.

- Изключете въздухоохладителя от контакта [■ 1]
- Свалете вентилационната решетка с помощта на бутона в горната дясна част на решетката. [■ 2]
- Извадете изхабения филтър. [■ 3]
- След това поставете новия филтър, като внимавате да го позиционирате, както е показано на фигурата, т.е. отворът надолу, а прорезът към вас. [■ 4]
- Поставете отново вентилационната решетка и включете уреда в контакта, за да го използвате отново.



## ОТСРЪНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

В случай че уредът не ще да работи при нормални условия, направете справка за следния списък:

- ⊕ **Светодиодът, показващ че уредът работи, не свети.**
- ⊖ Уредът не се захранва, няма ток.
- ⊖ Проверете дали уредът е включен и дали в контакта има ток.
- ⊖ **Неприятна миризма.**
- ⊖ Въздухоохладителят е нов.
- ⊖ Изпразнете резервоара за вода и го оставете да се проветрява минимум 12 часа.
- ⊖ Водата е замърсена или е стояла твърде дълго в резервоара.
- ⊖ Изключете уреда от електрическата мрежа, изпразнете резервоара за вода, изплакнете и избършете резервоара и го напълнете с деминерализирана или дестилирана вода.
- ⊖ Филтърът остава влажен твърде дълго.
- ⊖ Пуснете вентилатора, когато в резервоара няма вода, за да изсушите филтъра, или извадете филтъра от уреда и го оставете да изсъхне на въздух.
- ⊖ **Уредът издава ненормален шум по време на работа.**
- ⊖ Уредът е поставен върху нестабилна или неравна повърхност.
- ⊖ Изключете уреда и го поставете върху равна и стабилна повърхност.
- ⊖ **Натрупване на минерали в охлаждащото устройство**
- ⊖ Използване на твърда вода
- ⊖ Използвайте дестилирана вода

## ▲ Следните явления не се считат за неизправности:

Ако водата е особено твърда (съдържа много минерали), уредът може да произвежда нещо като бял прах. Това не означава, че има някаква повреда. Решението е да го почиствате по-често или да използвате по-малко твърда вода.

Уредът работи много тихо, но не е съвсем безшумен. Ако нивото на шума е под 43dB, това се счита за нормално.

## НАМАЛЯВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА ЗОСМ

		Стайна температура (°C)			
		20°C	25°C	30°C	35°C
Относителна влажност (%)	25%	-3.6°C	-6.7°C	-9.4°C	-11.6°C
	30%	-3°C	-6.5°C	-8.2°C	-12.4°C
	40%	-3°C	-5.9°C	-7.8°C	-11°C
	50%	-3.2°C	-5.3°C	-5.8°C	-8.5°C
	60%	-2.1°C	-4.4°C	-4.9°C	-7.3°C

## ■ СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е

в съответствие с изискванията на законодателството.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното използване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за някаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получите Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лице, анулира настоящата гаранция.







2 YEAR WARRANTY

Breezy Cube  
LA120801 / LOT 001

**MANUFACTURER & IMPORTER**  
LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

**LANAFORM**